

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®.



M18 FTS210

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriēnālvadā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинално ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за
работа
Оригінал інструкції з
експлуатації
التعليمات الأصلية



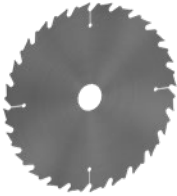
5



7



6



13



7



19

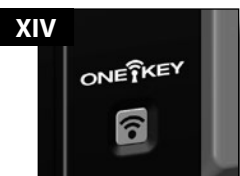
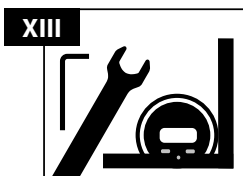
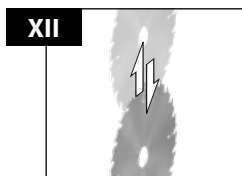
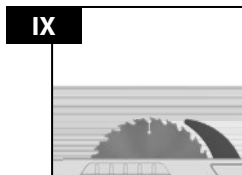
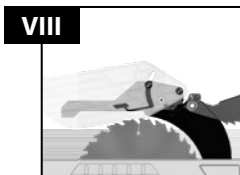
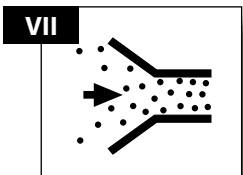
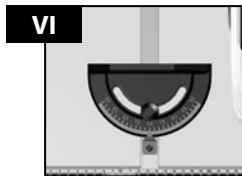
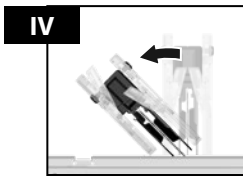
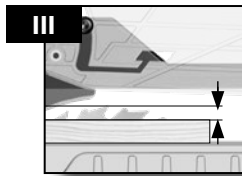
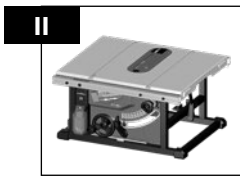
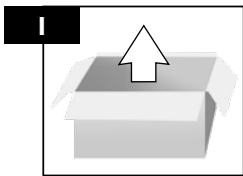


23



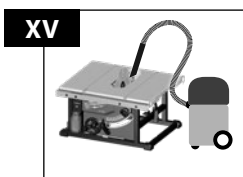
25

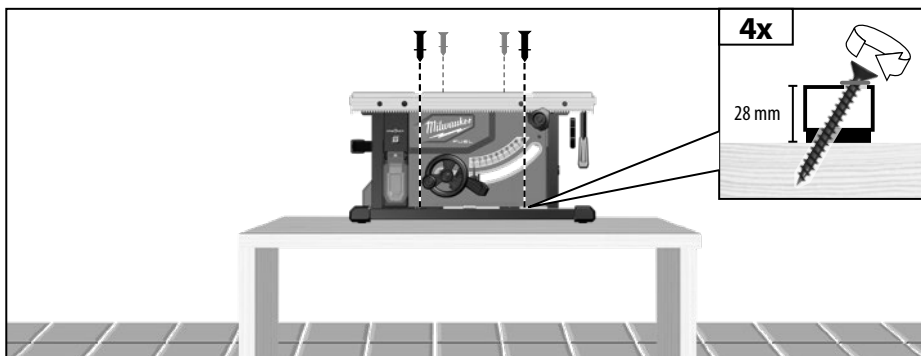
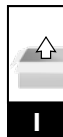
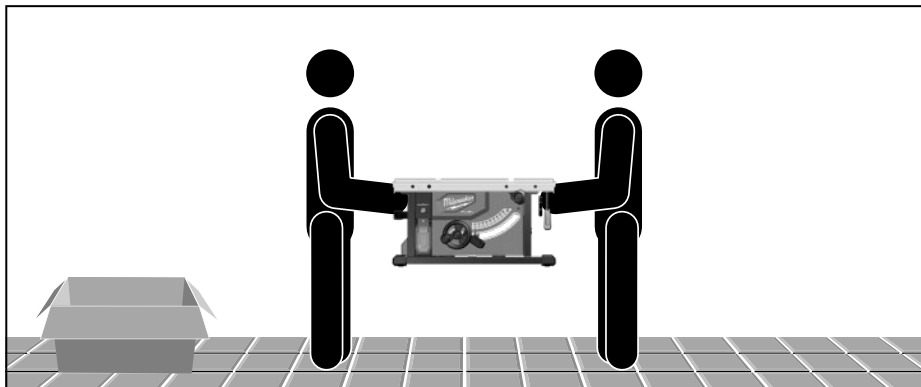
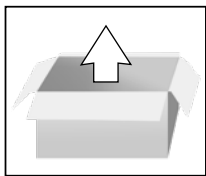




 Accessory
Zubehör
Accessoires
Accessorio

Accessorio • Acessório
Toebehoren • Tilbehør
Tilbehør • Tillbehör
Lisälaite • Εξαρτήματα
Akksesuar • Príslušenstv
Príslušenstv • Wyposażenie
Azokat a tartozékokat
Oprema • Piederumi
Priėdas • Tarvikud
Дополнитель • Аксессуары
Accessorii • ополнителна
опрема • Комплектуючі
الملحق

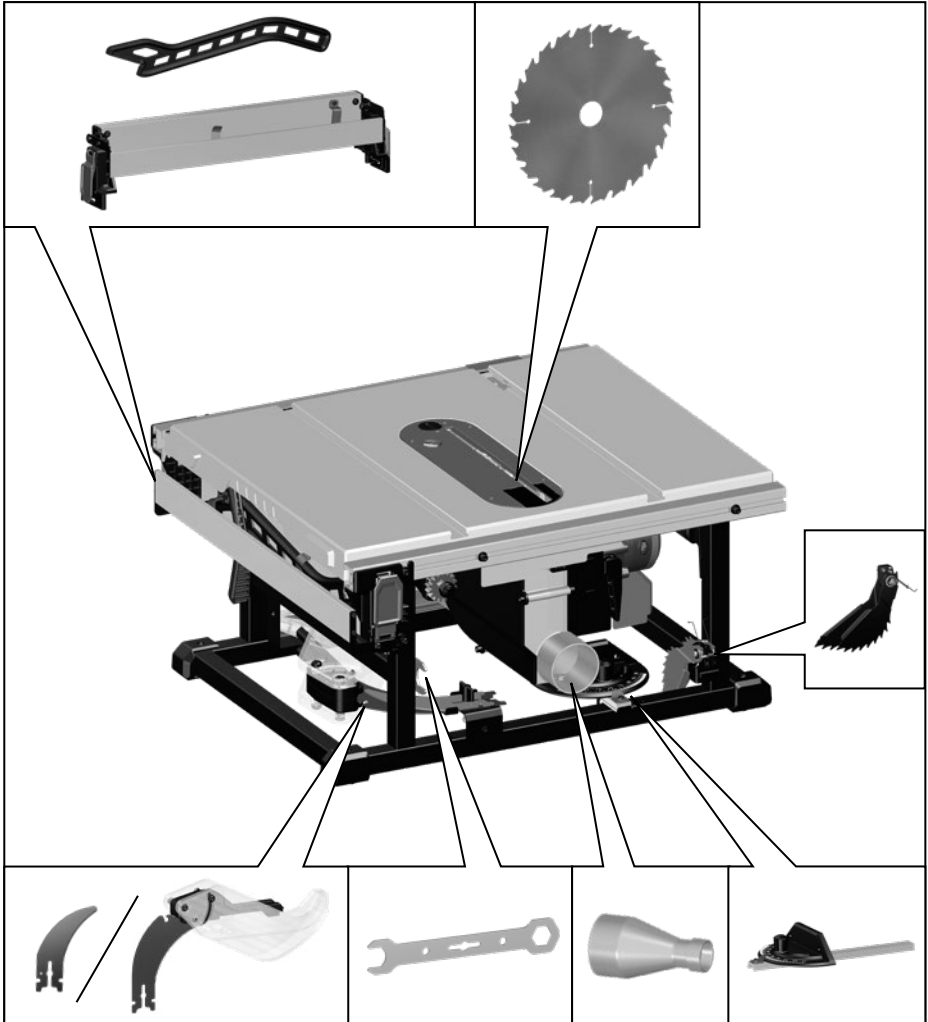
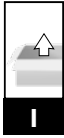
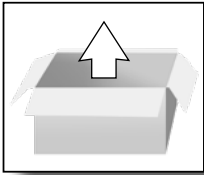


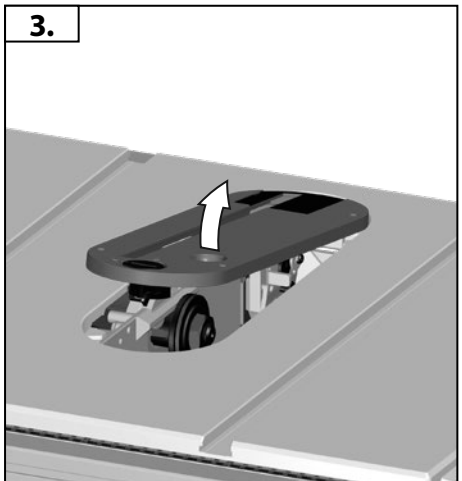
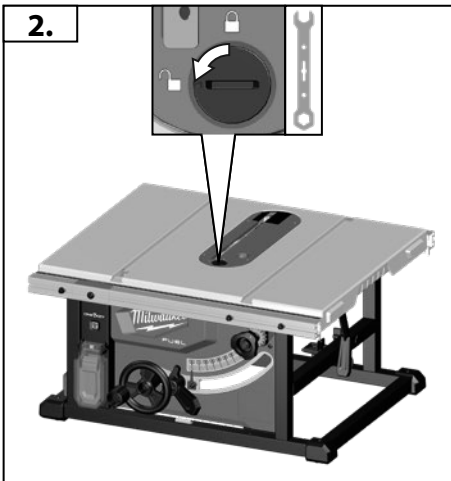
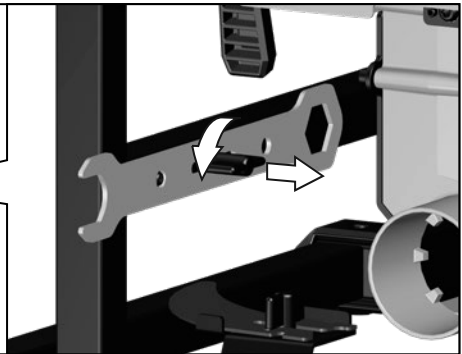
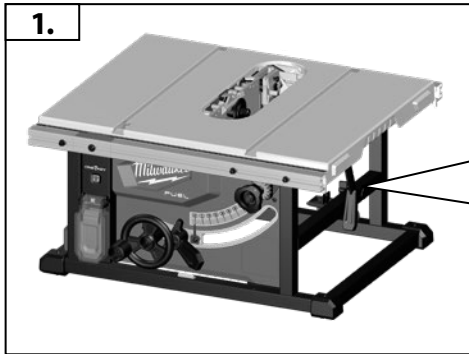


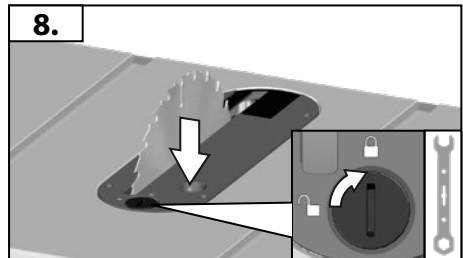
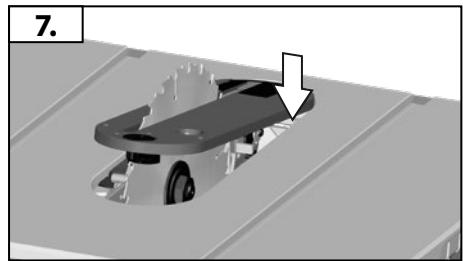
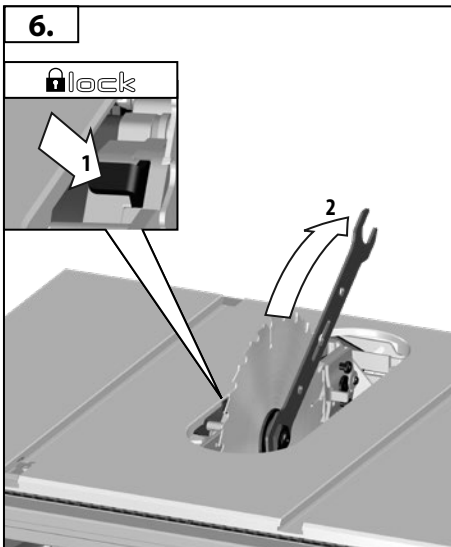
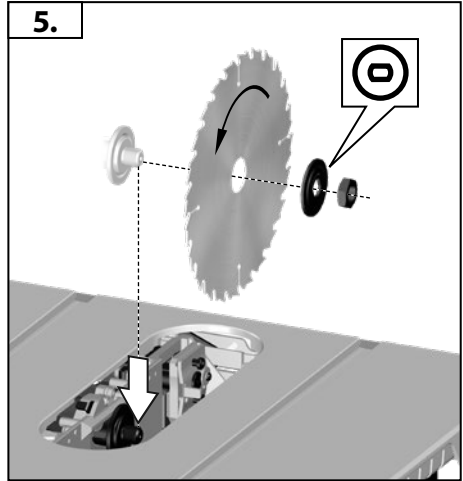
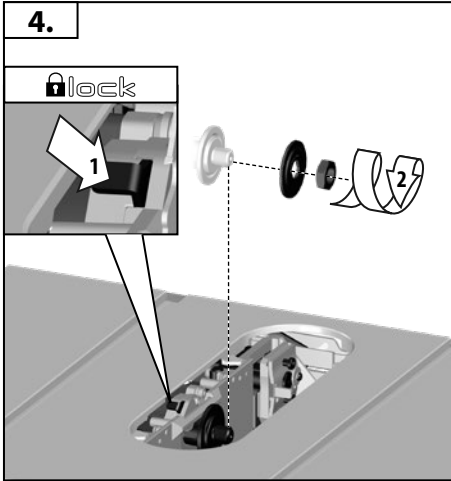
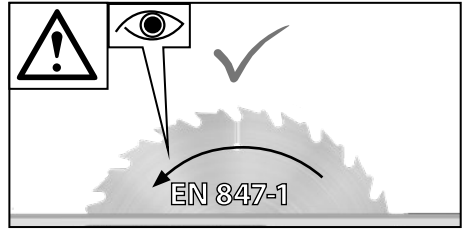
Not included in standard equipment.
Im Lieferumfang nicht enthalten.
Ces pièces ne font pas partie de la livraison.
on incluso nella dotazione standard.
No incluido en el equipo estándar.
Não incluído no equipamento normal.
Wordt niet meegeleverd.
Ikke inkluderet i leveringsomfanget.

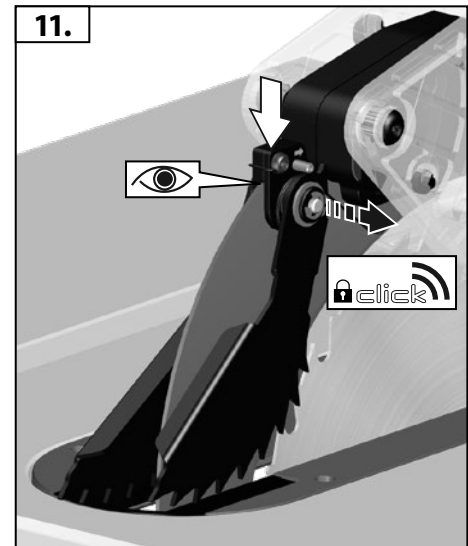
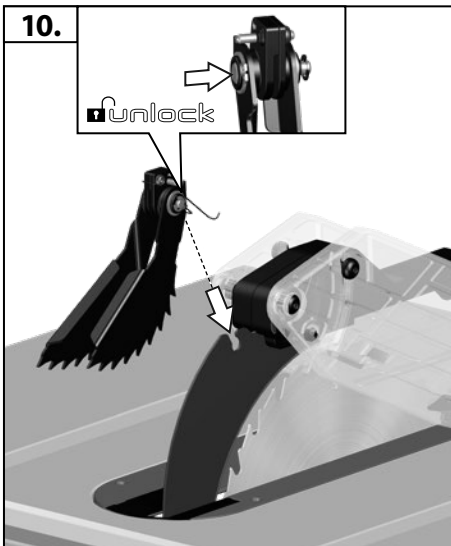
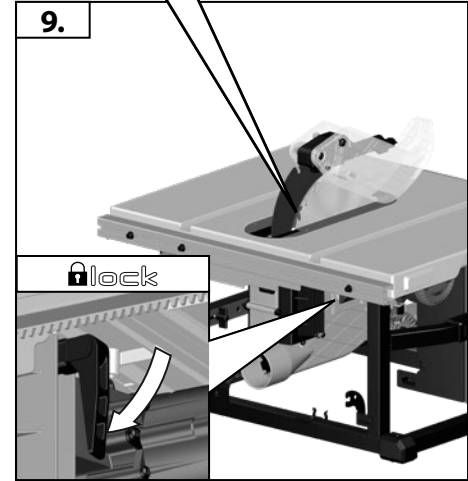
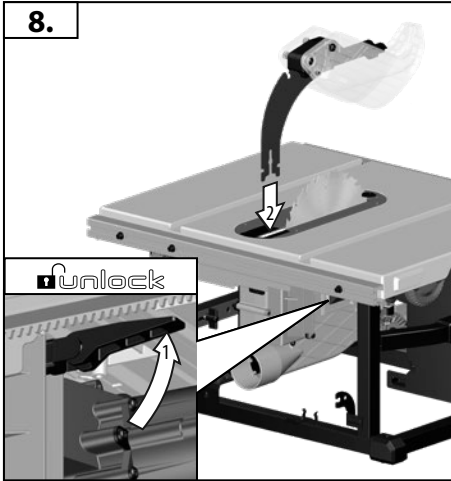
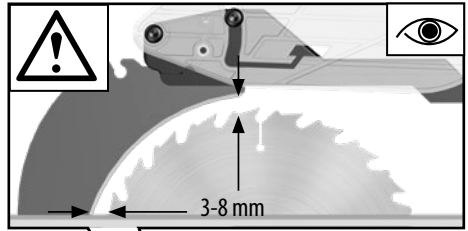
Inngår ikke i leveransen.
Ingår ej i leveransomfanget.
Ei sisälly vakiovarustukseen.
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Teslimat kapsamında değildir.
V dodávce neobsaženo.
Neobsahuje štandardnú výbavu.
Nie stanowi wyposażenia standardowego
Nem tartozéka a készüléknek.
Ni v obsegu dobave.

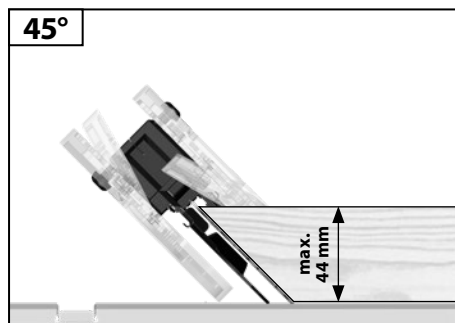
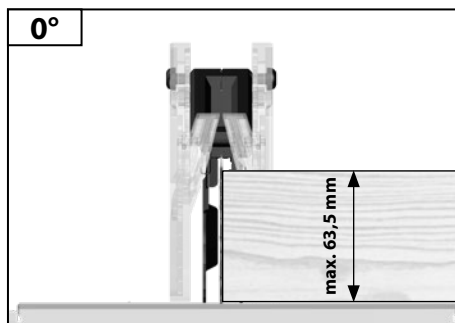
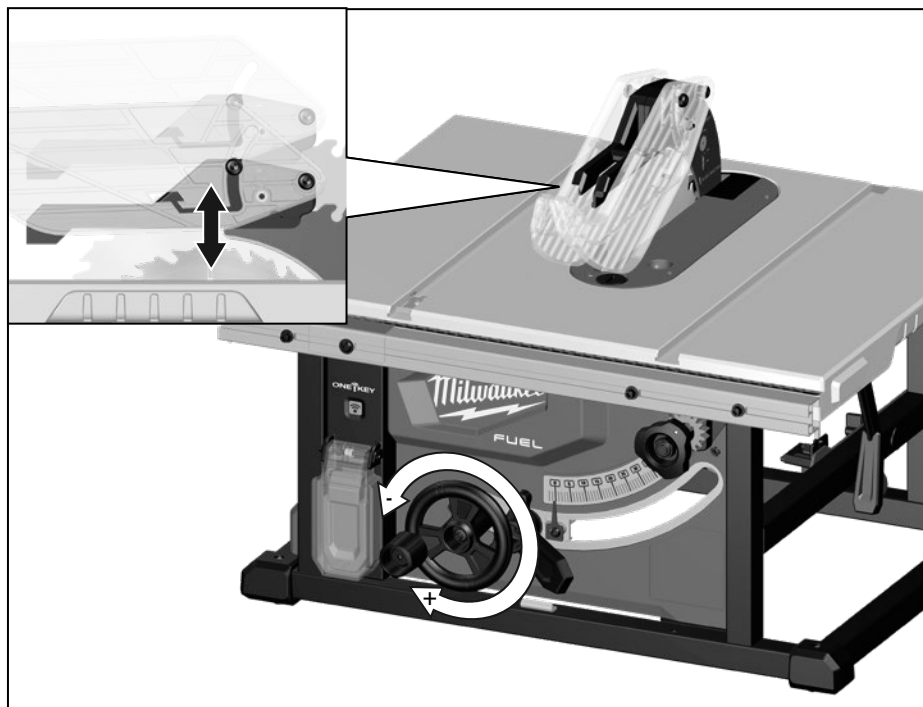
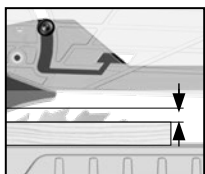
U opsegu isporuke nije sadržano.
Komplektācijā nav ietverts.
Nejaina i komplektācijā.
Ei kuulu tarne komplekti.
Не входит в объем поставки
Не е включено в обема на доставката.
Nu este inclus in echipamentul standard
Не е включено во стандардна опрема
Не входит в обсяг постачання.
ليس مدرجا كمعدة قياسية

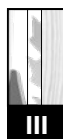
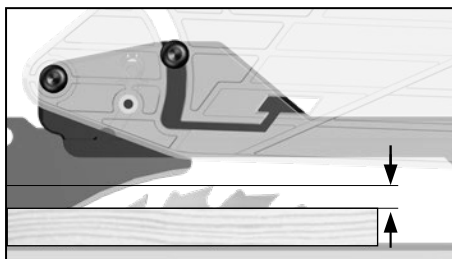
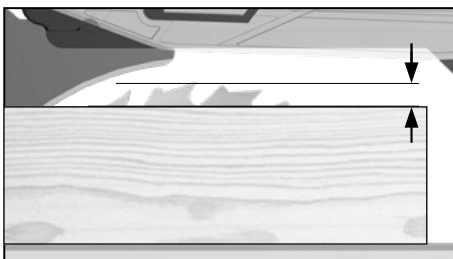
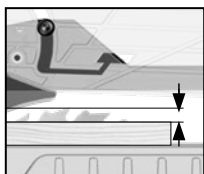












Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. The sawtooth should come out of the workpiece less than a full tooth height.

Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Der Sägezahn sollte weniger als eine volle Zahnhöhe aus dem Werkstück heraus treten.

Adapter la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce.

Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo in lavorazione.

Adaptar la profundidat de corte al grosor de la pieza de trabajo.

Adaptar a profundidade de corte a espessura da peça a ser trabalhada.

Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan.

Tilpas skæredybden efter arbejdsstykkets tykkelse.

Tilpass skjæredybden til tykkelsen på arbejdsstykket.

Anpassa sågdjupet till arbetsstyckets tjocklek.

Aseta leikkaussyvyys työkalpleen paksuuden mukaan.

Προσαρμόστε το βάθος κοπής στο πάχος του υπό κατεργασία τεμαχίου.

Kesme derinliğini iş parçasının kalınlığına göre ayarlayın.

Prizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku.

Hrúbku rezu prispôbte hrúbke obrobka.

Głębokość cięcia należy dopasować do grubości obrabianego przedmiotu.

A vágási mélységet a munkadarab vastagságának megfelelően kell megválasztani.

Prosimo, da globino reza prilagodite debelini obdelovanca.

Prilagodite dubinu rezanja debljini izratka.

Izvēlieties zāģēšanas dziļumu, kas atbilst zāģcāmā priekšmeta biezumam.

Pjovimo gylą tinkamai nustatykite pagal ruošinio storą.

Kohandage lõikesügavus tooriku paksusega.

Установливайте глубину реза в соответствии с толщиной детали.

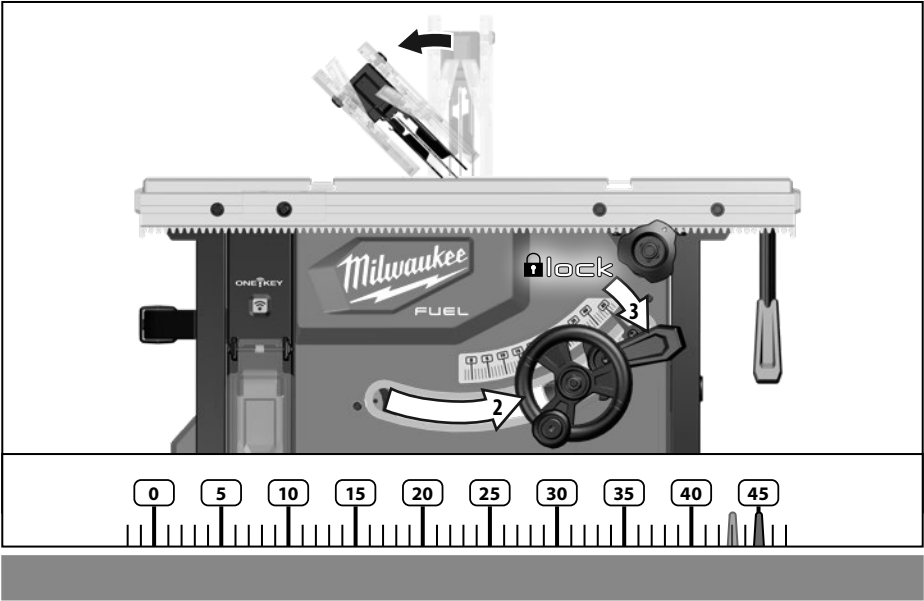
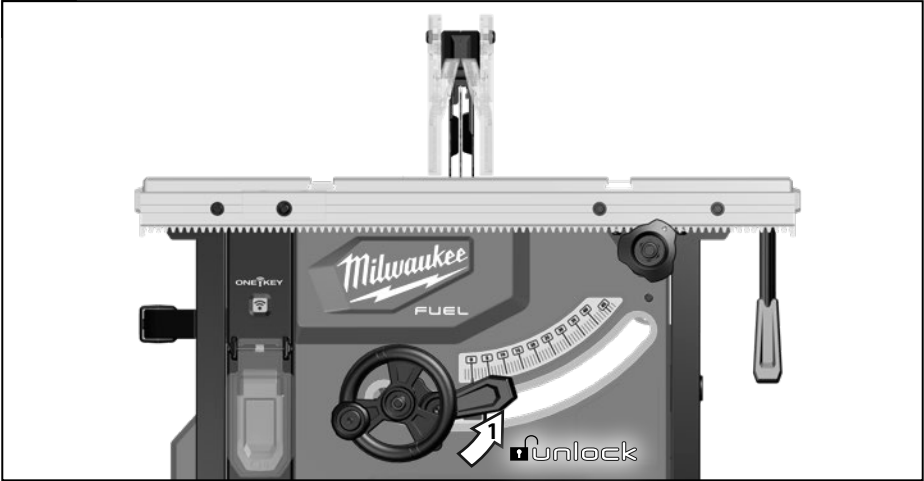
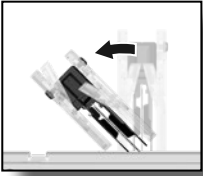
Винаги настройвайте дълбочината на рязане съобразно дебелината на стената на обработвания детайл.

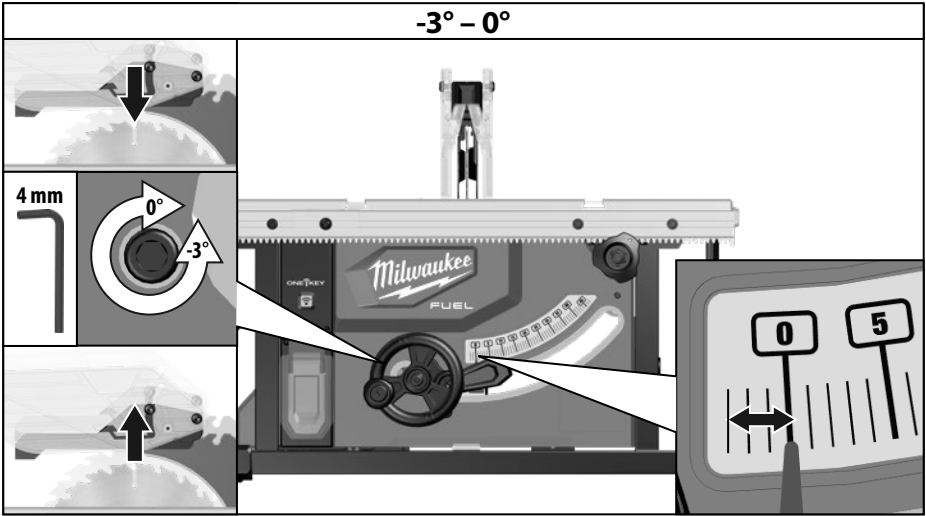
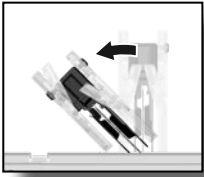
Adaptați adâncimea de tăiere la grosimea piesei de lucru.

Прилагодете ја длабочината на засеког во зависност од густината на обработуваното парче.

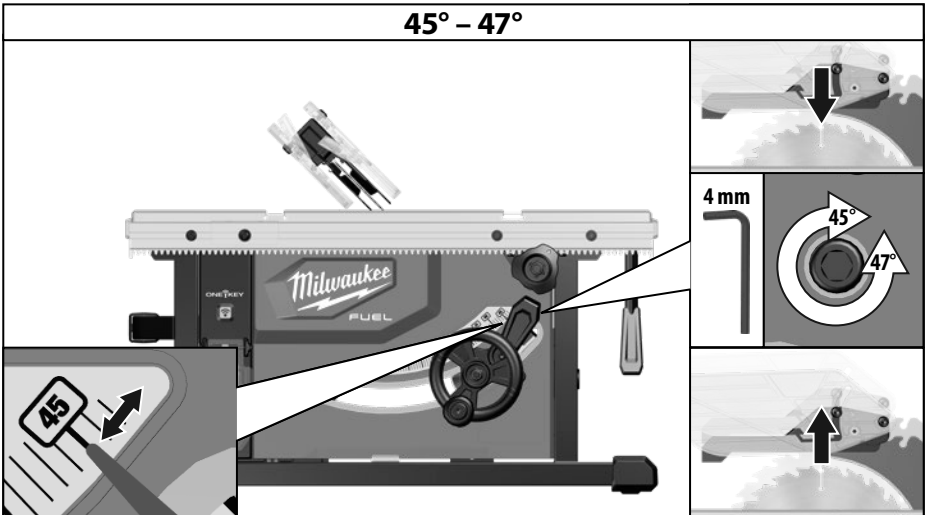
Глибина різання повинна відповідати товщині заготовки.

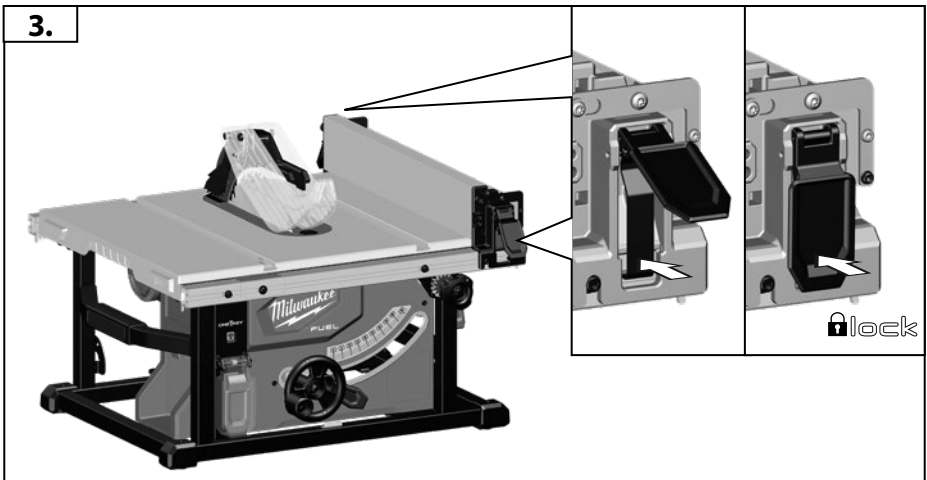
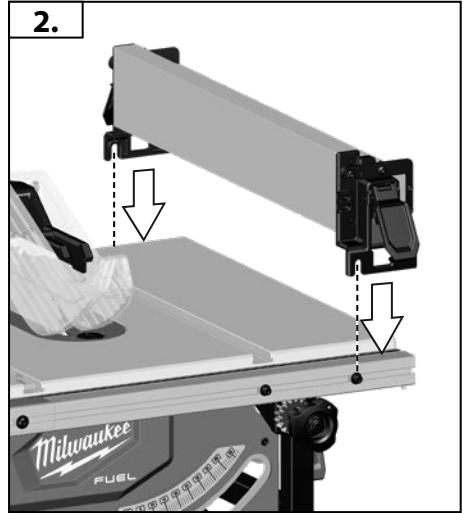
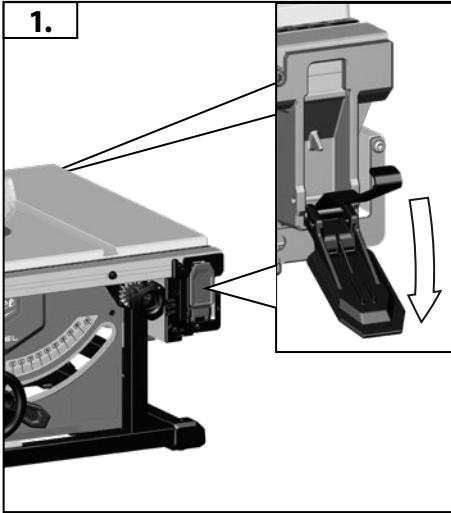
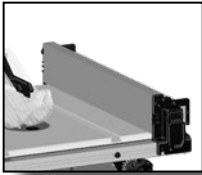
اضبط عمق القطع وفقاً لسُمك قطعة العمل.

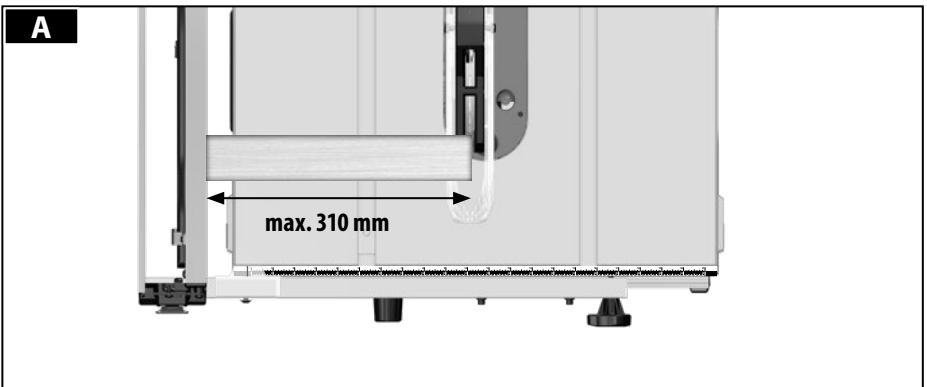
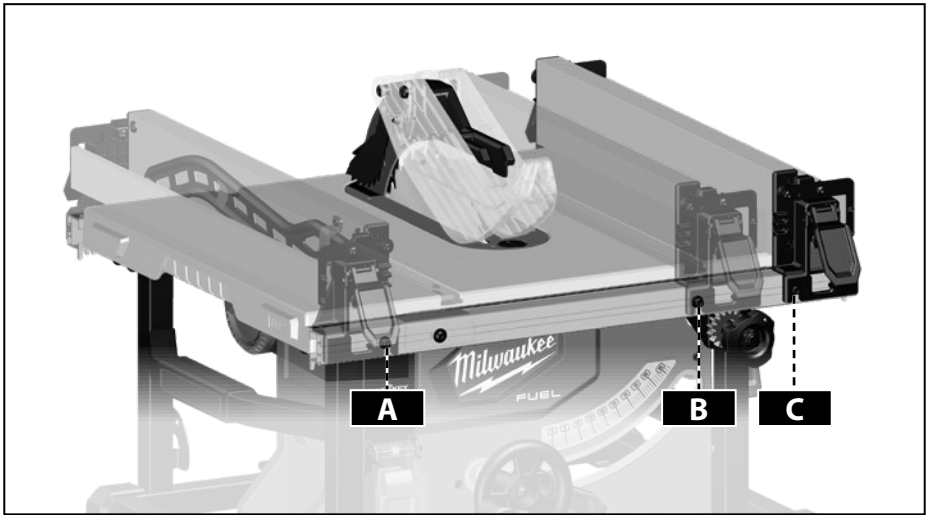
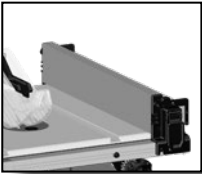


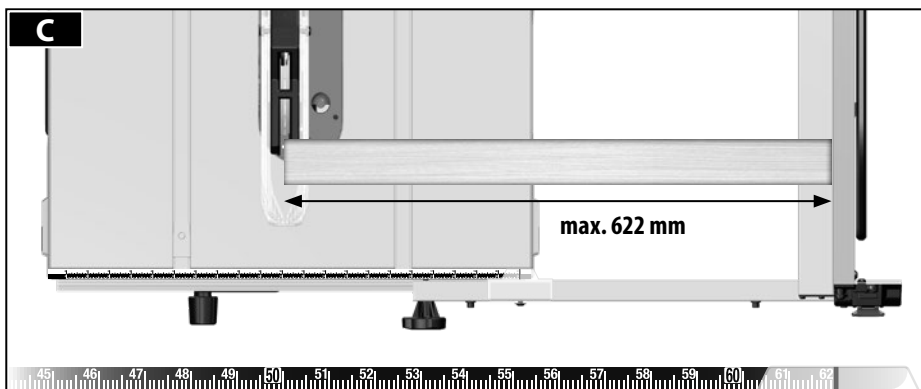
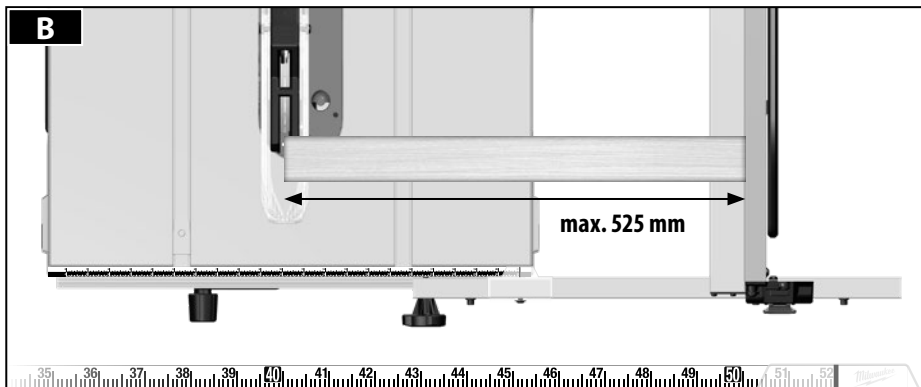


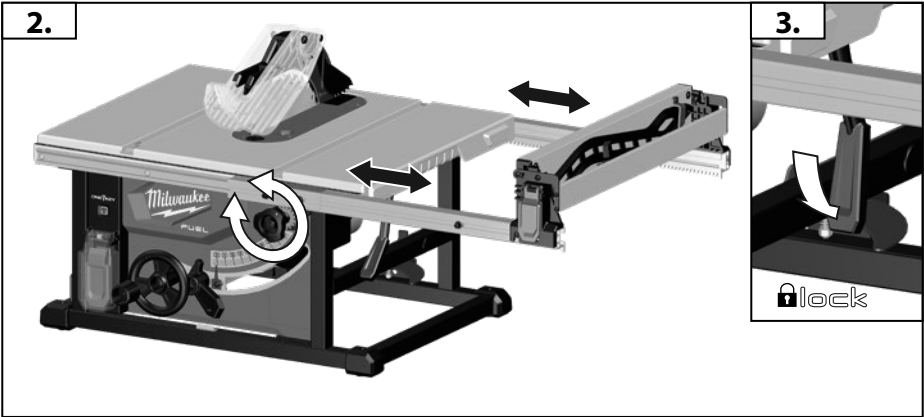
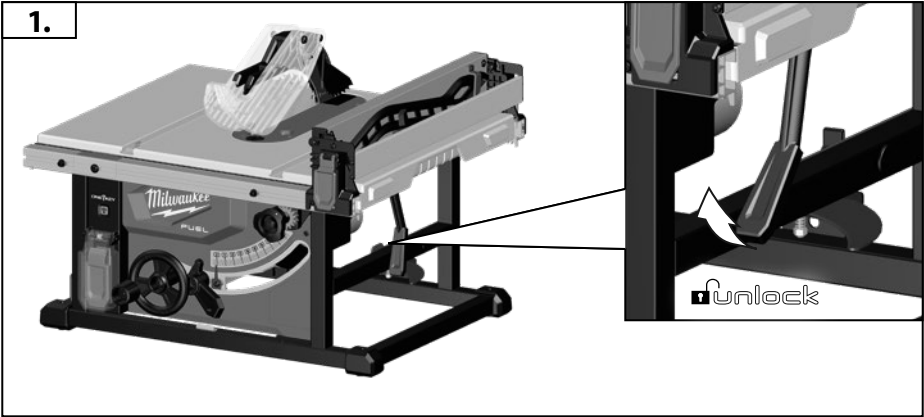
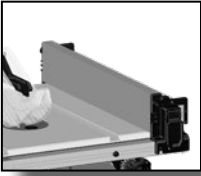
IV

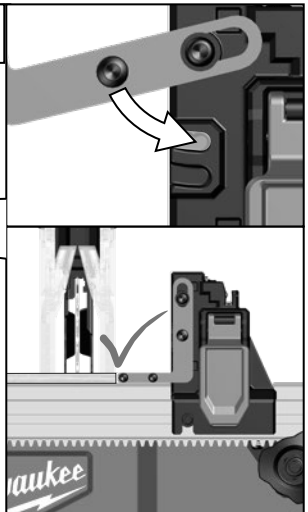
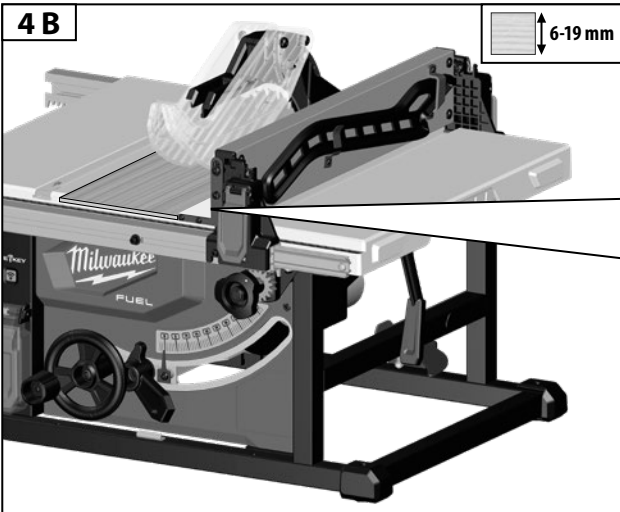
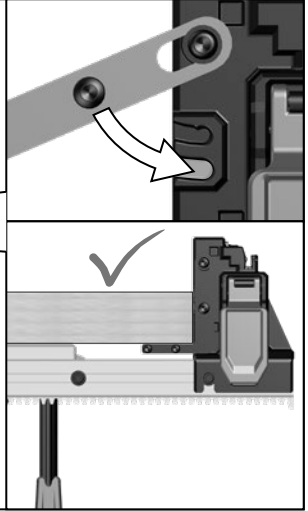
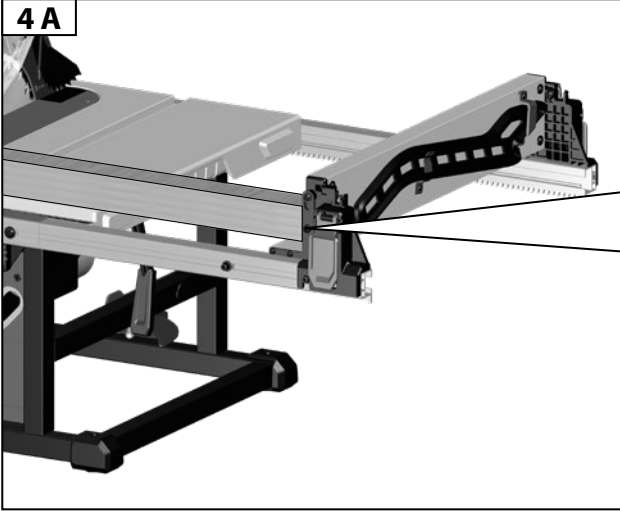
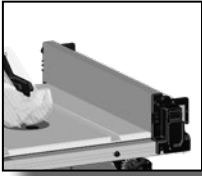


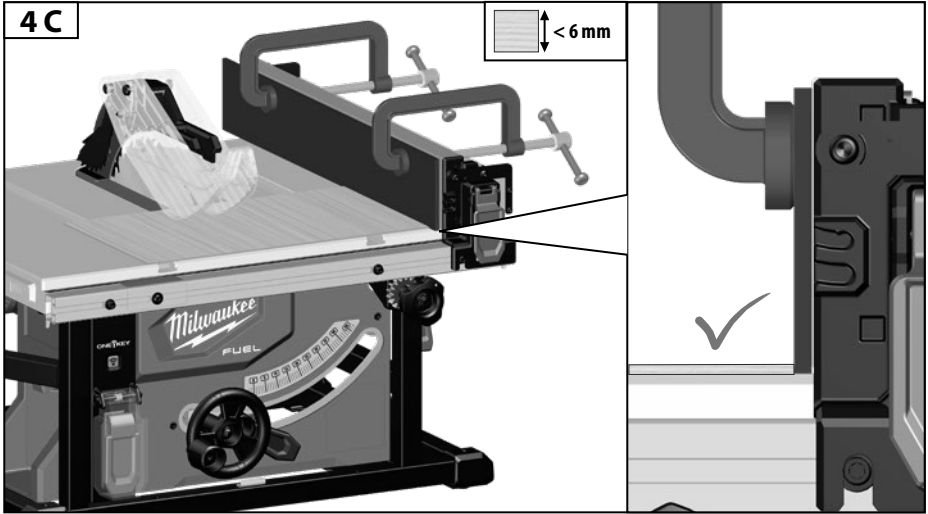
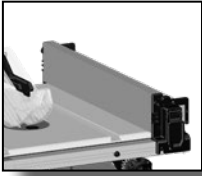


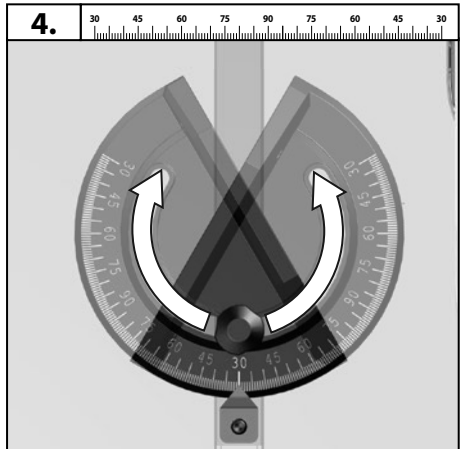
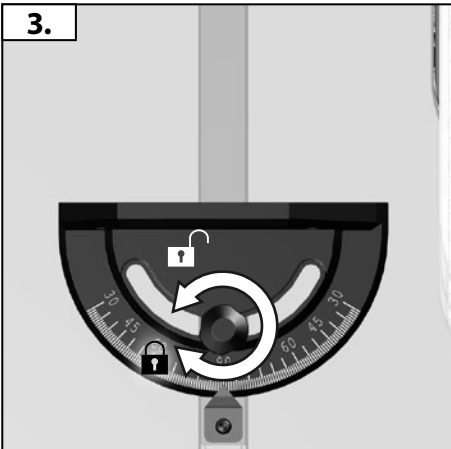
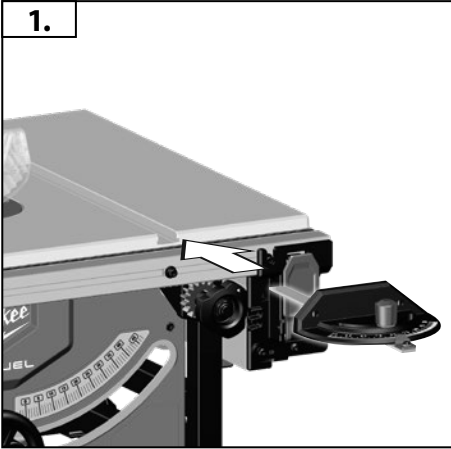


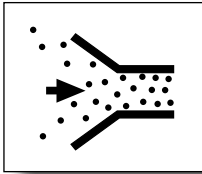






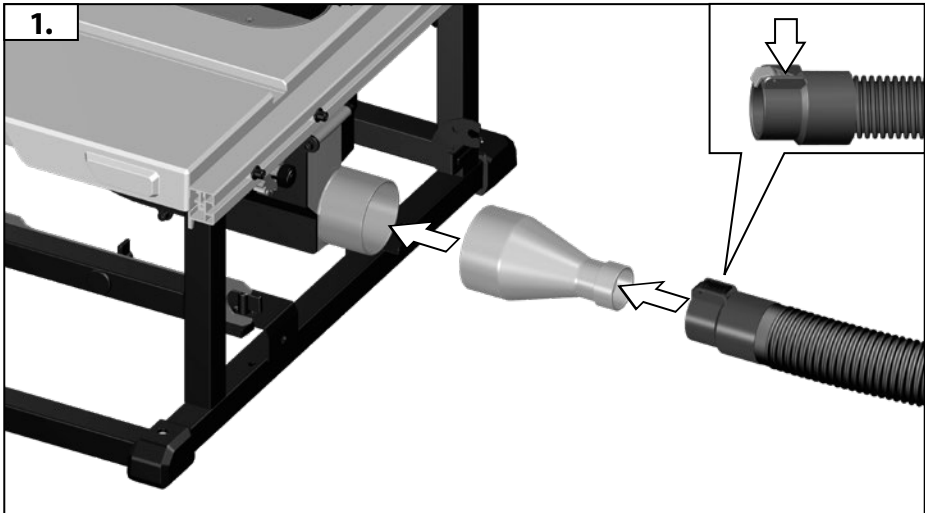


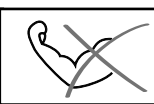
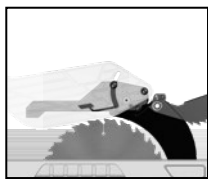




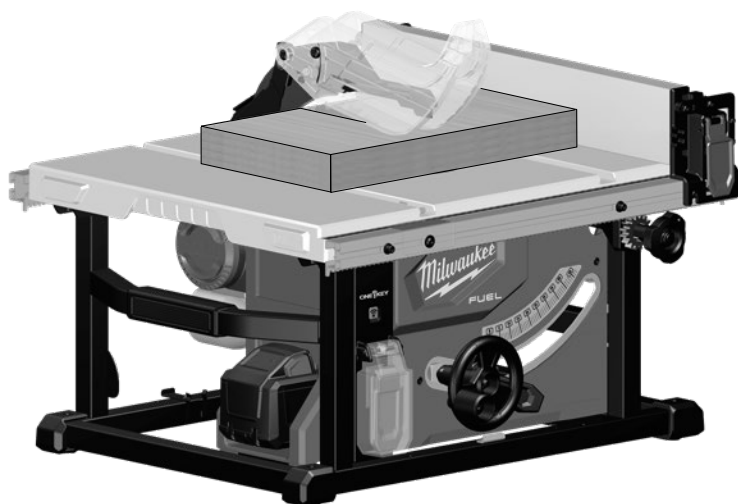


		
A	AS 2-250	4931 4472 95
B	AS300 AS-30 AS-42	4931 4472 94





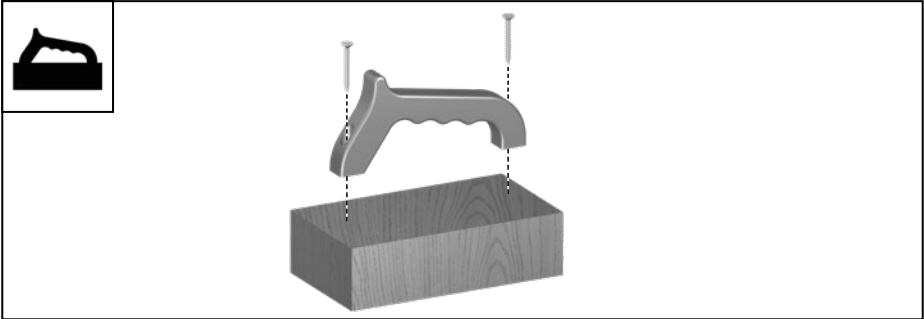
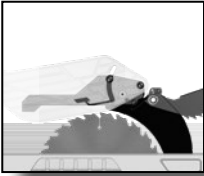
VIII



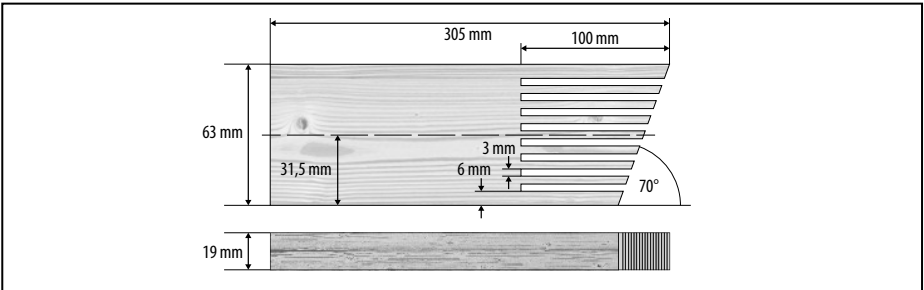
Carry out a test cut
Probeschnitt durchführen
Effectuer une coupe d'essai
Effettuare un taglio di prova
Efectuar corte de prueba
Efectuar experiències de corte
Proefsnede maken
Foretages et prøvesnit
Foreta prøvekutt

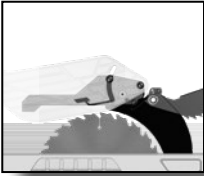
Gör ett provsnitt!
Πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική τομή.
Deneme kesmesi yapın
Proved'te zkušební řez.
Vykonat' skúšobný rez.
Wykonać próbę cięcia
Végezzen teszvágást
Opravite preizkusni rez!
Izvesti probno rezanje

Jāveic izmēģinājuma griezumš!
Atlikite bandomāji pjūvni!
Teha provilõige!
Выполните пробный проход
Направете пробно рязане!
Efectuați un test de tăiere
Да се направи пробно сеченье
Виконати пробне різання
إجراء اختبار القطع

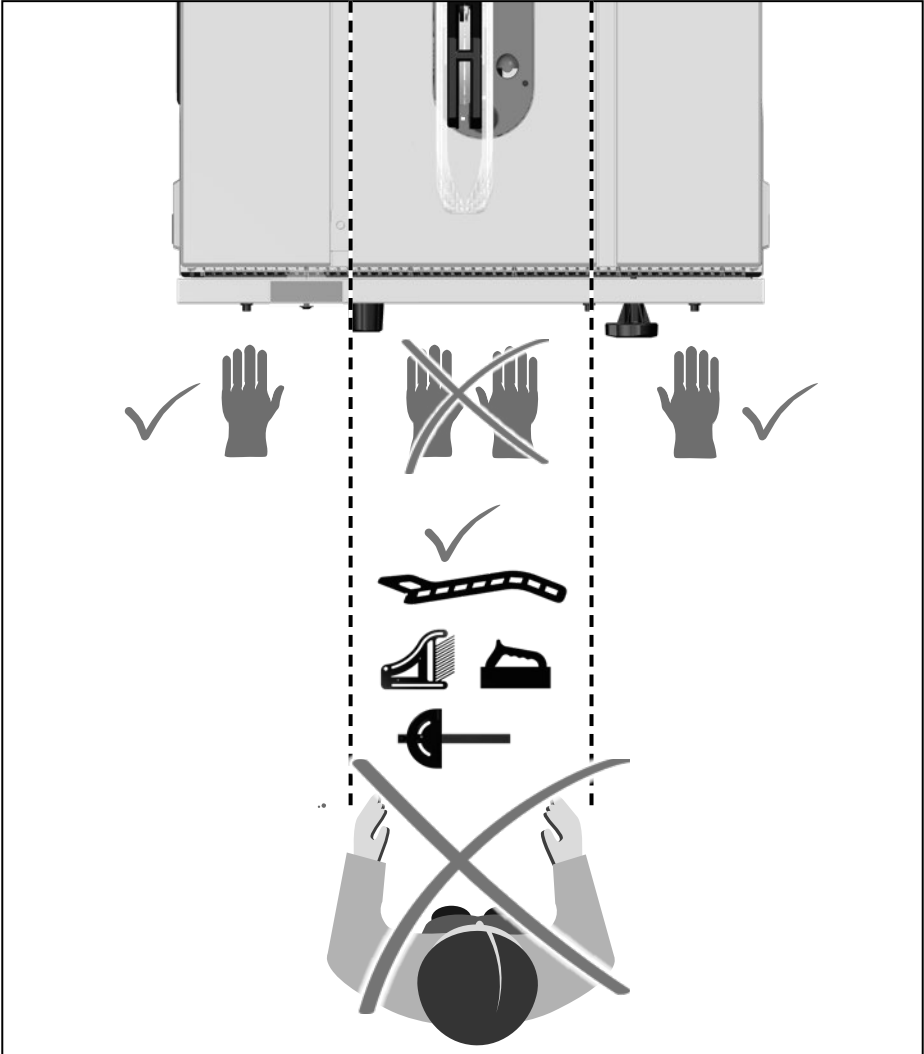


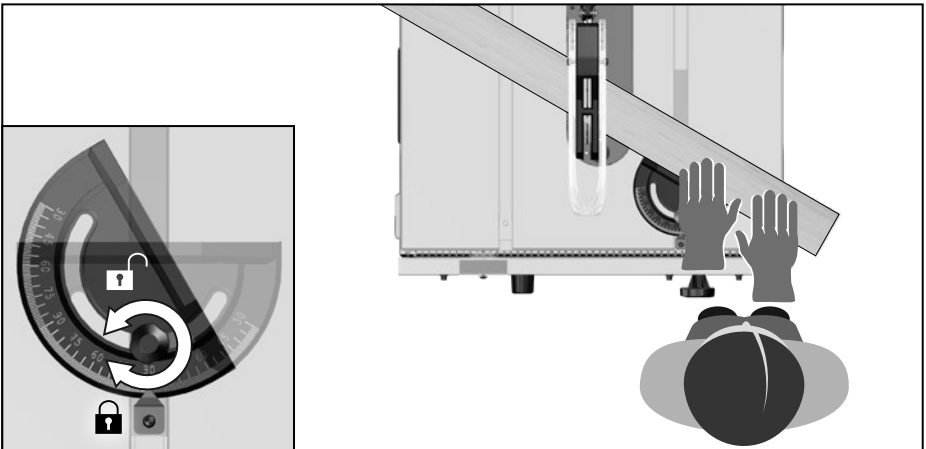
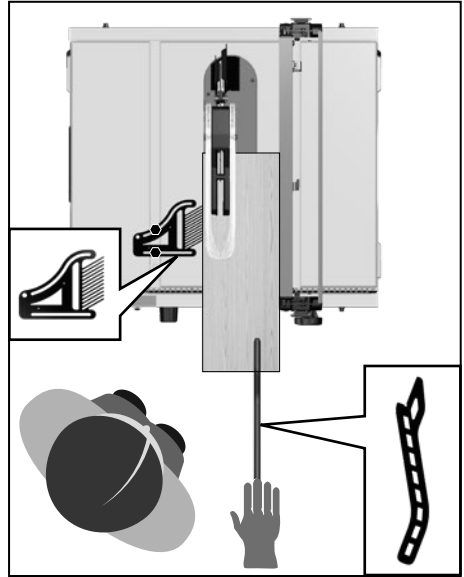
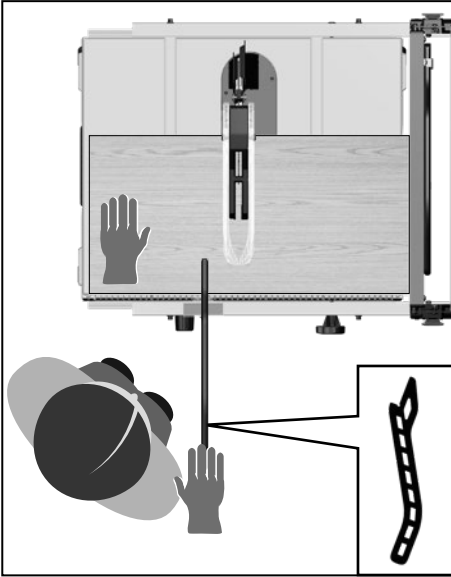
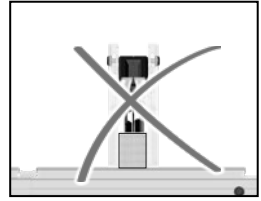
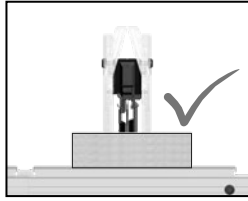
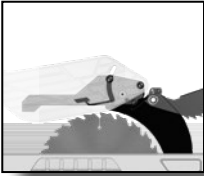
VIII

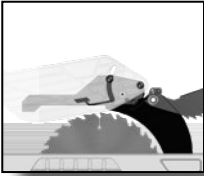




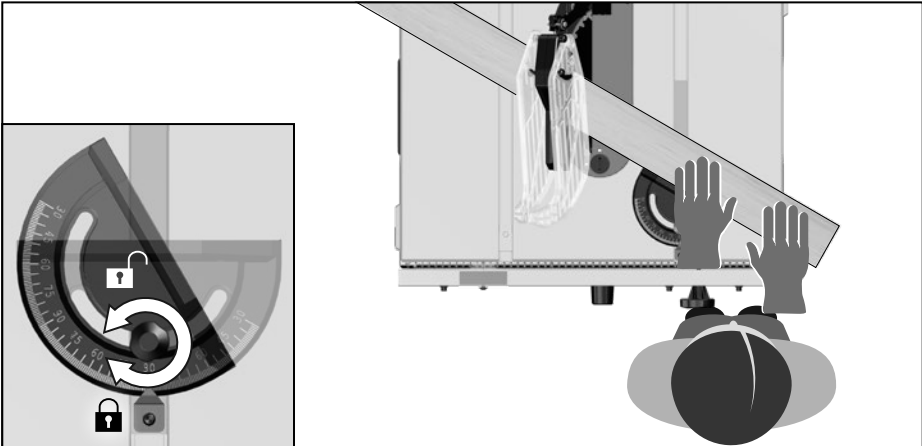
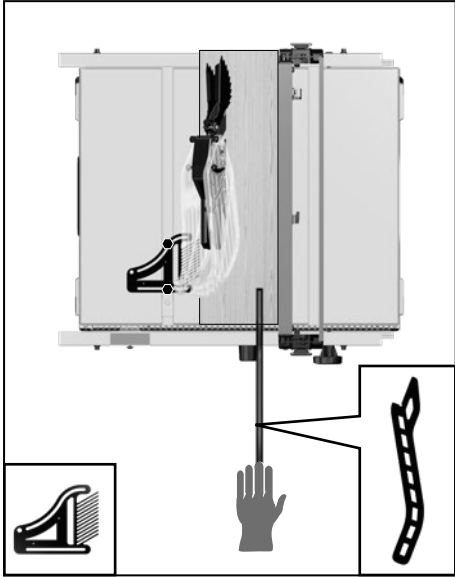
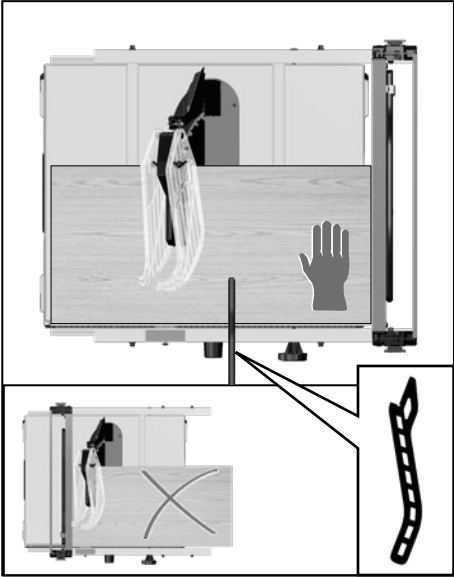
VIII

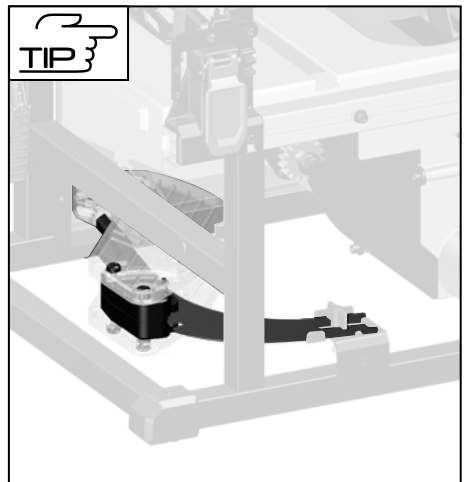
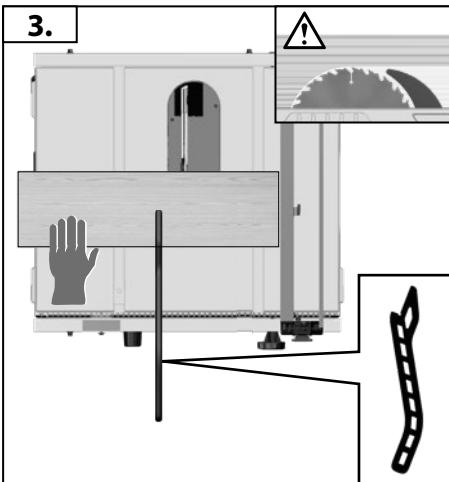
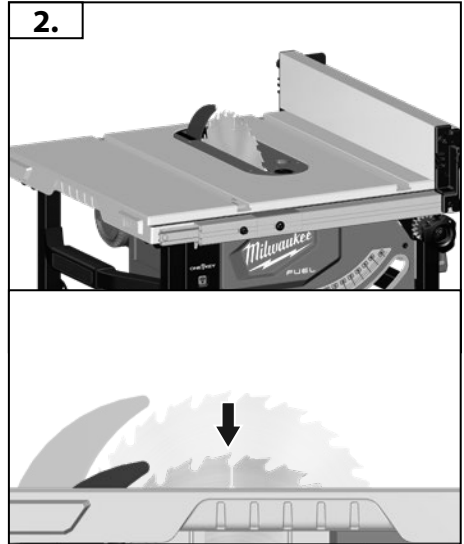
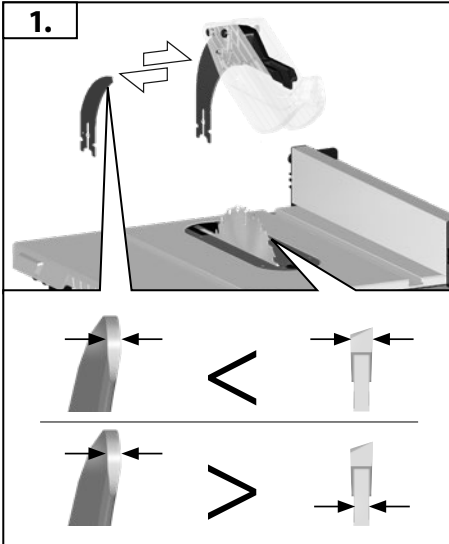
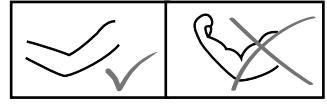
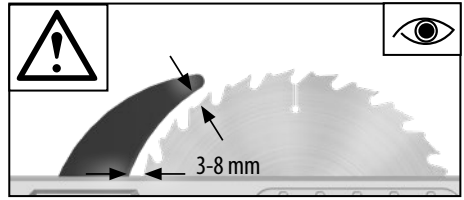
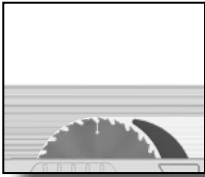


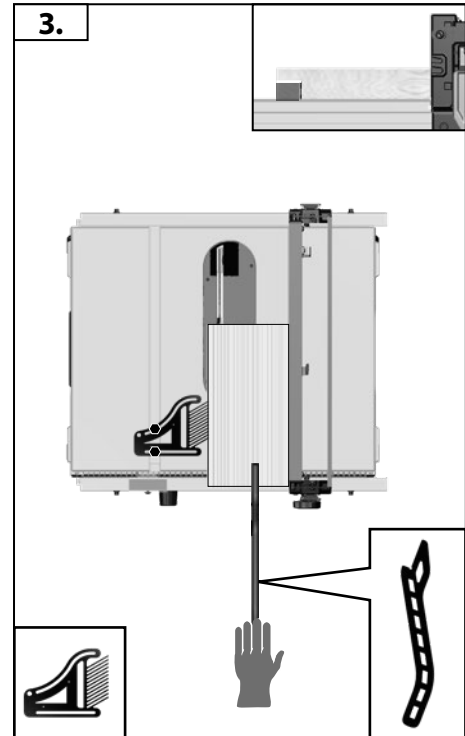
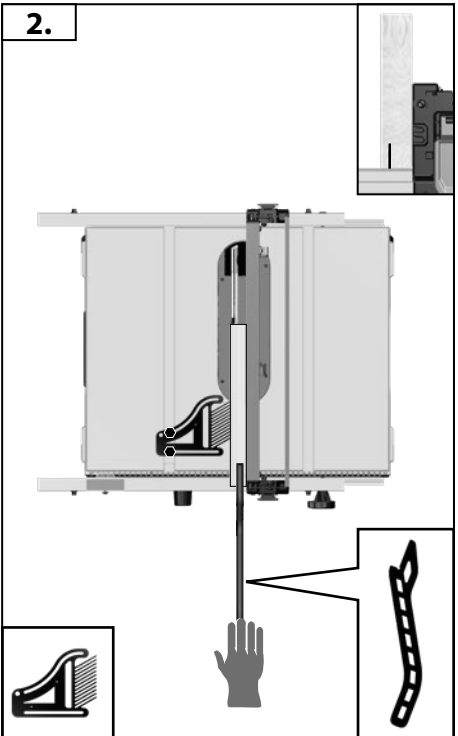
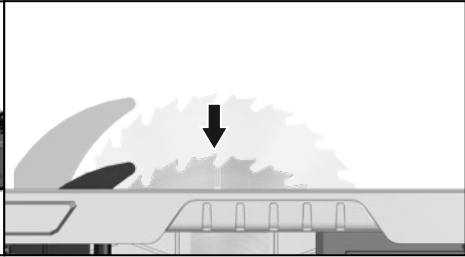
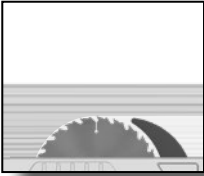


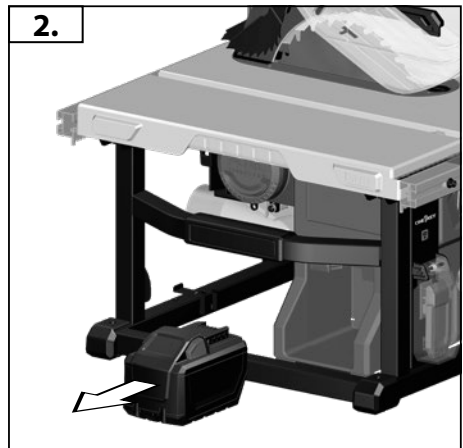
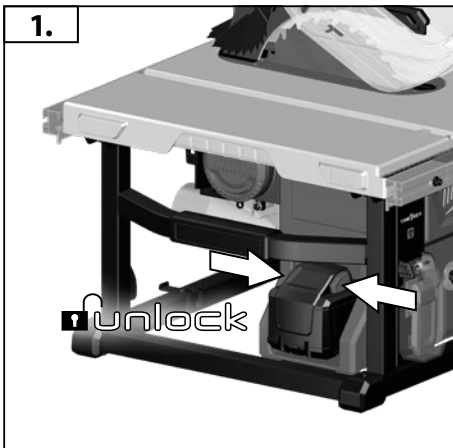
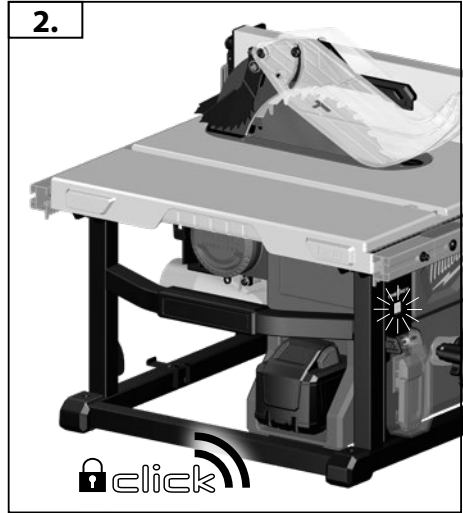
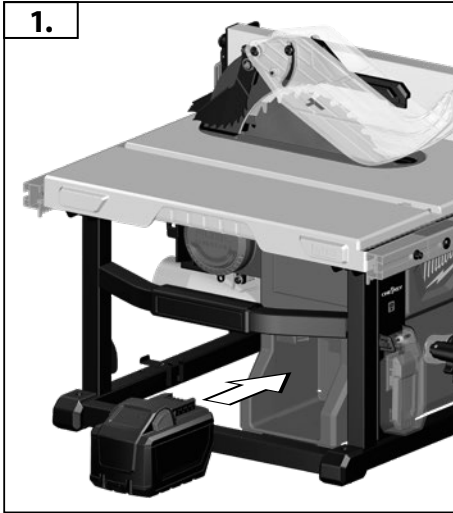


VIII









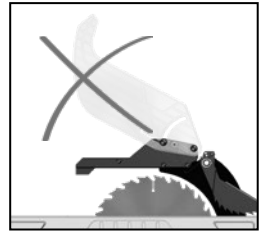
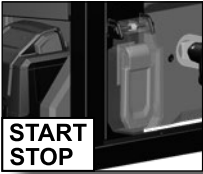


TIP

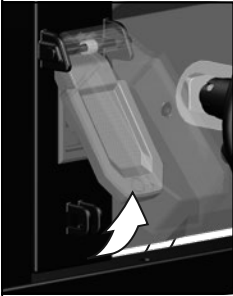


78-100 %		
55-77 %		
33-54 %		
10-32 %		
<10 %		



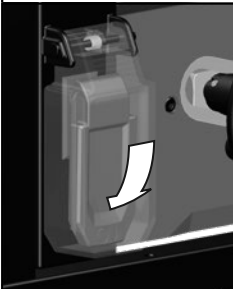


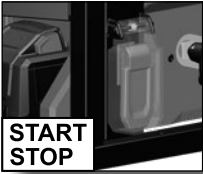
Start



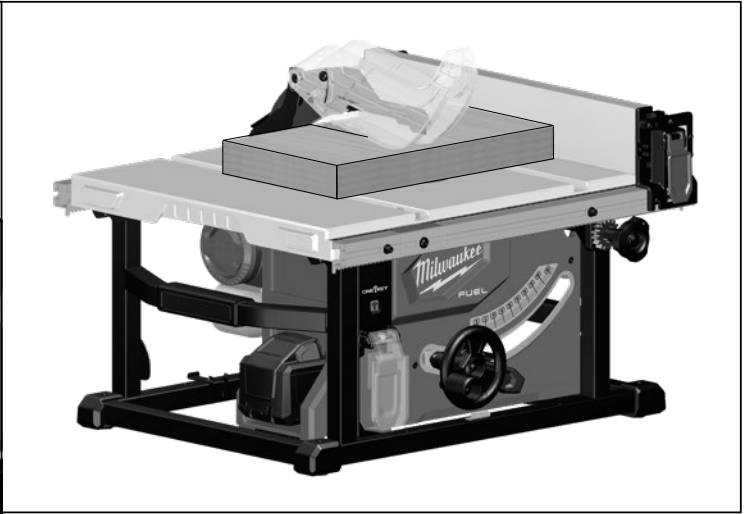
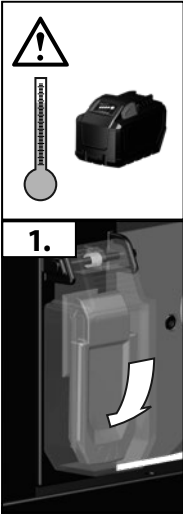
START
STOP
XI

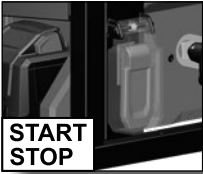
Stop





START
STOP
XI



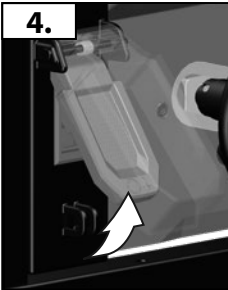


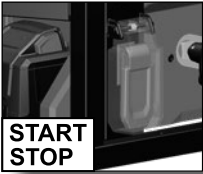
3.

10min

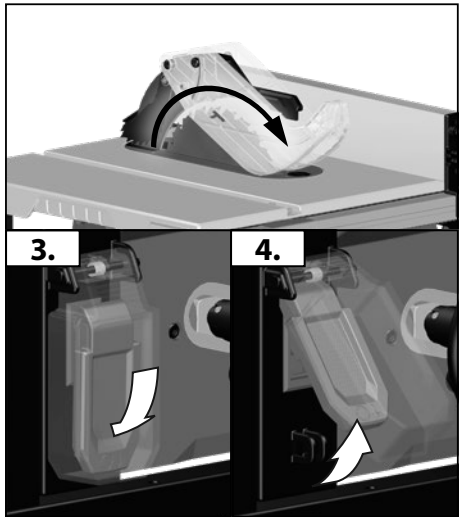


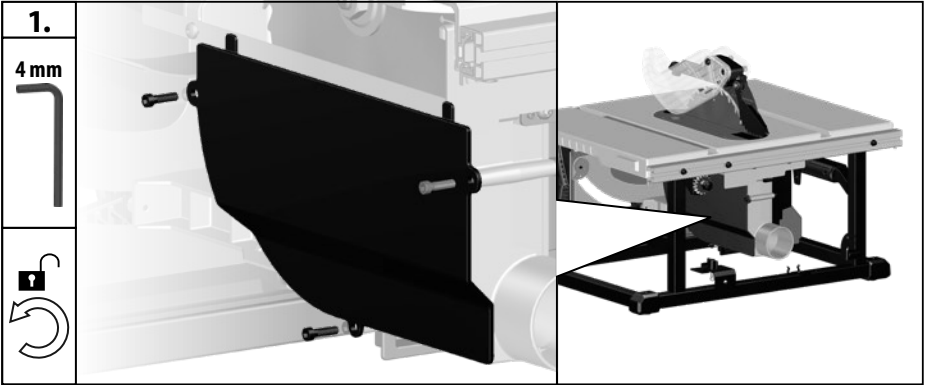
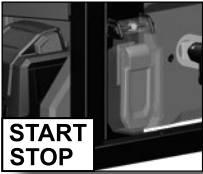
START
STOP
XI



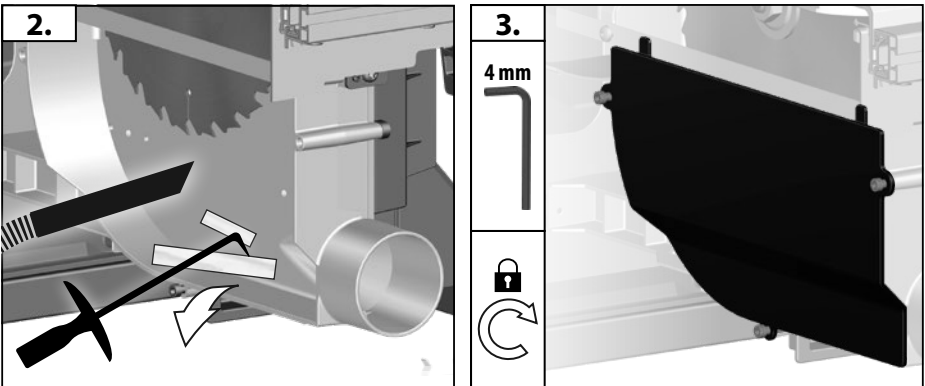


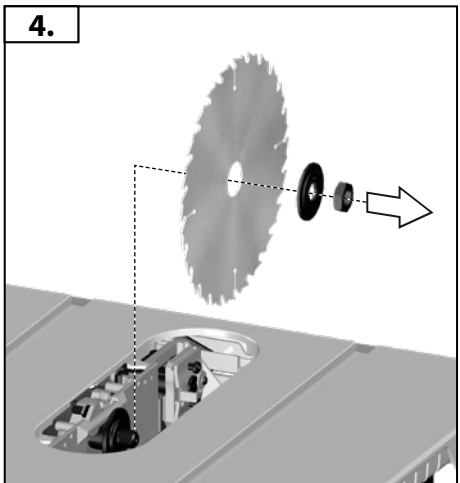
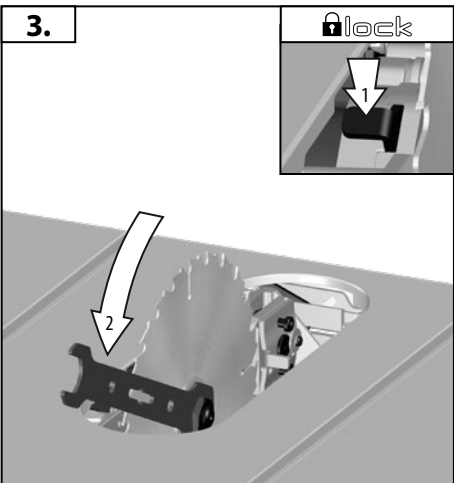
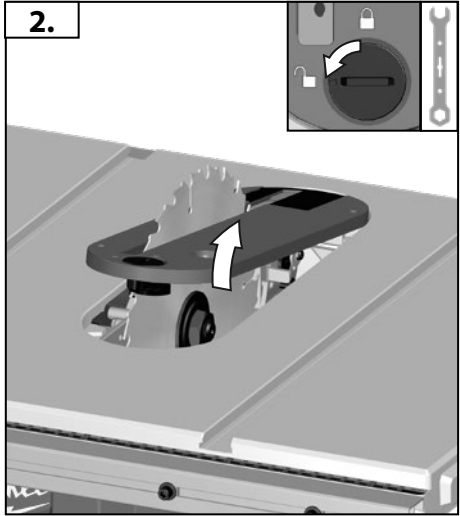
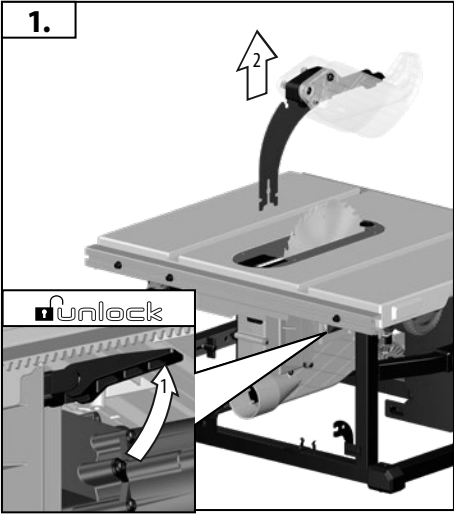
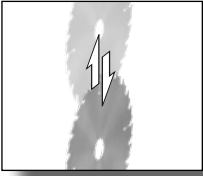
START
STOP
XI

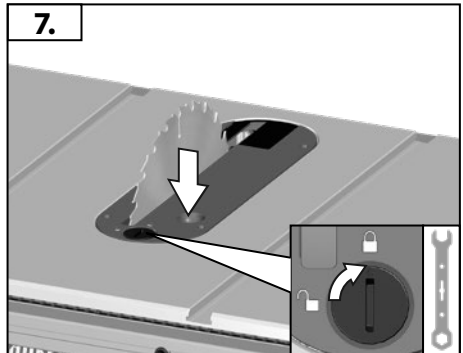
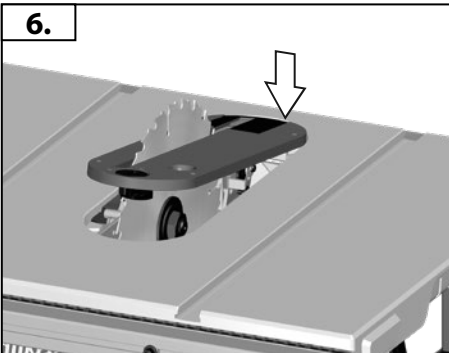
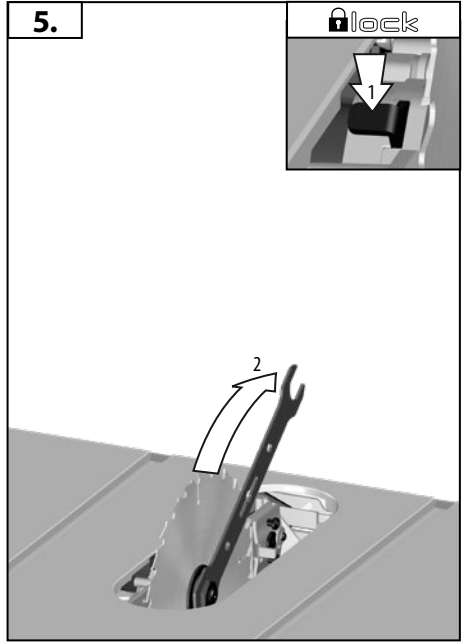
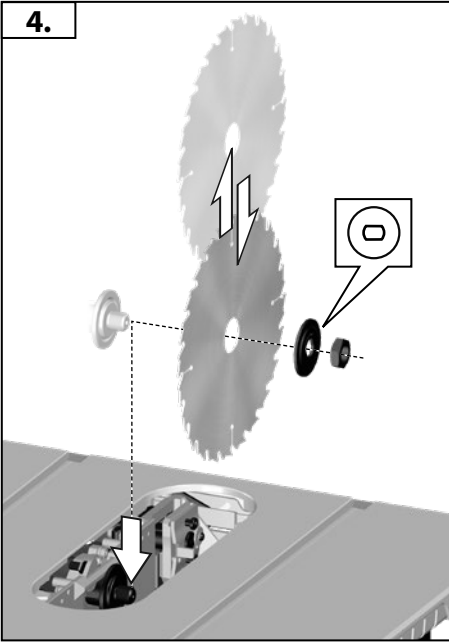
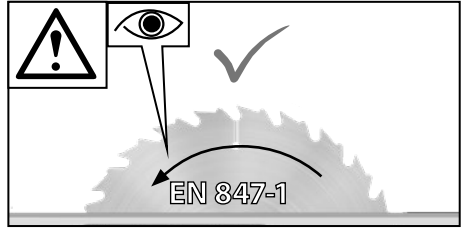


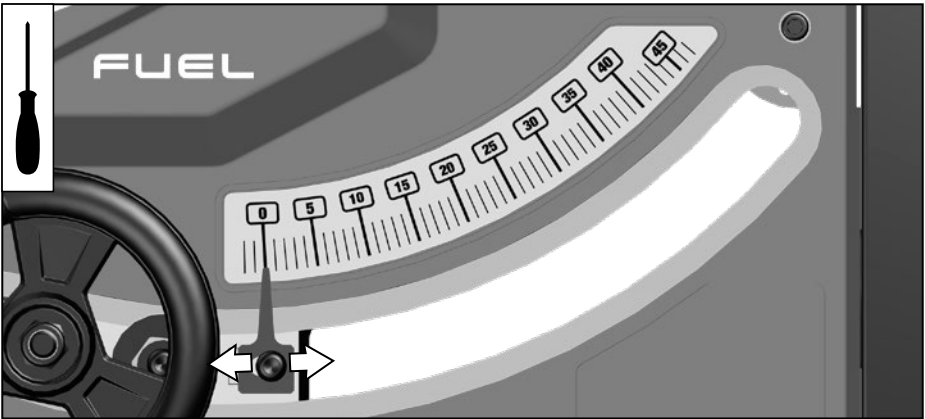
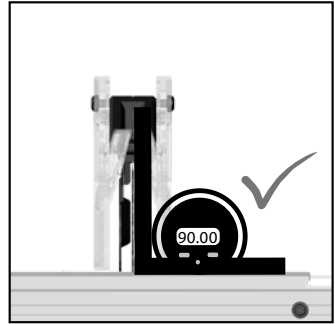
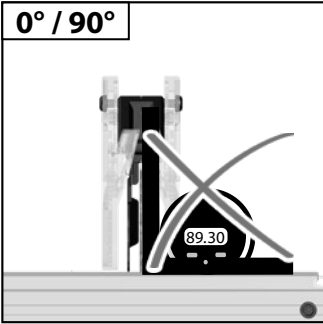


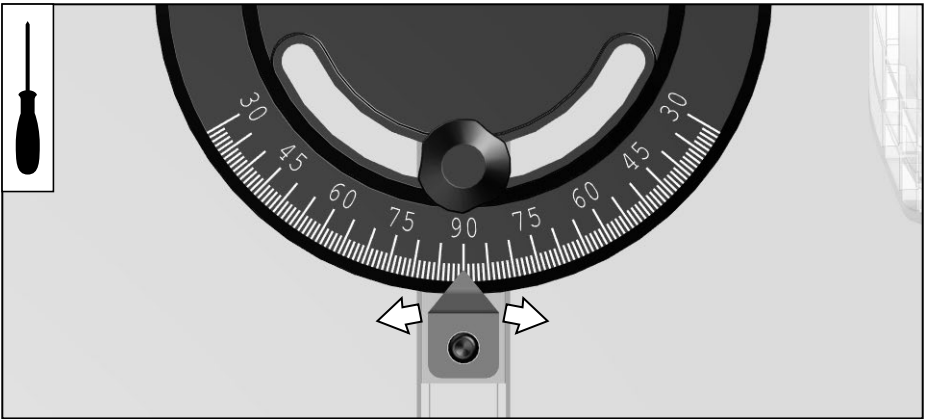
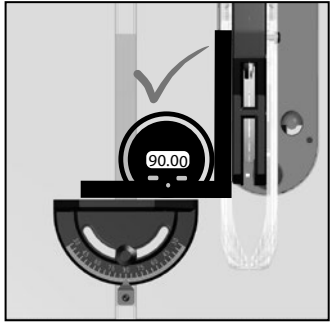
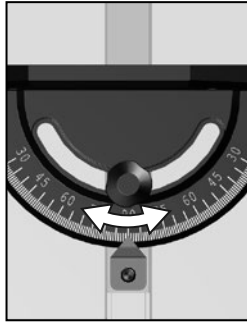
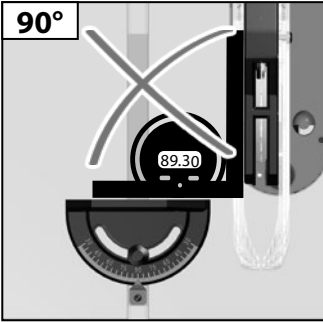
**START
STOP
XI**

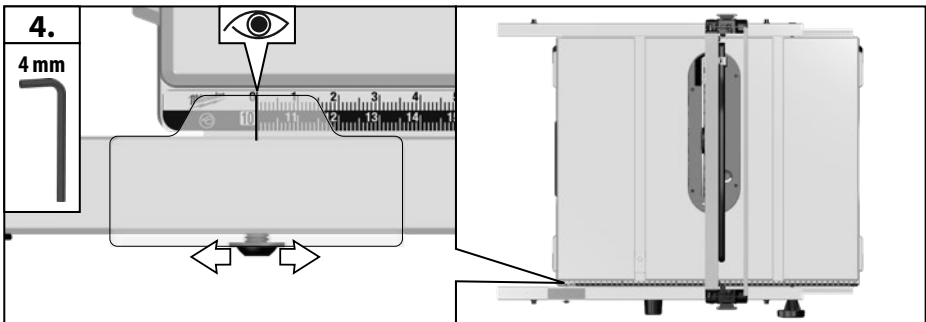
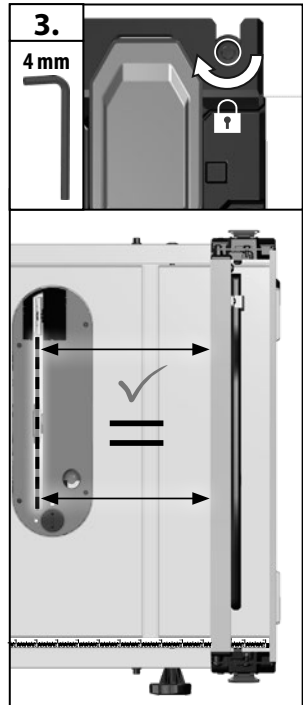
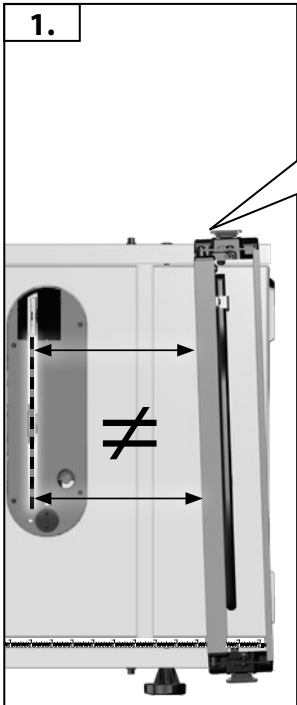


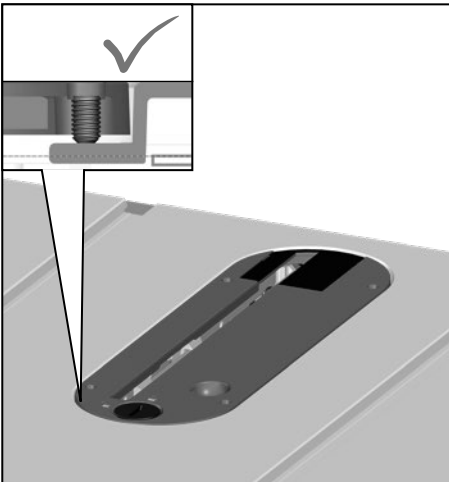
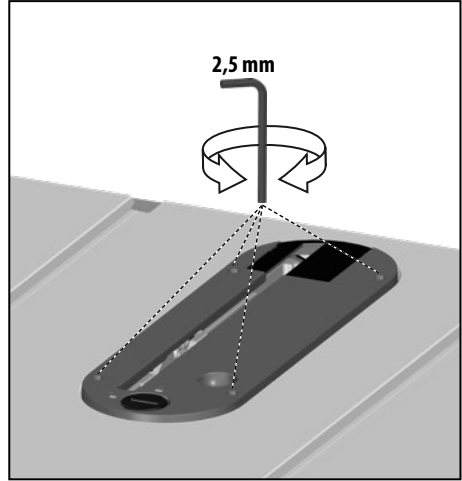
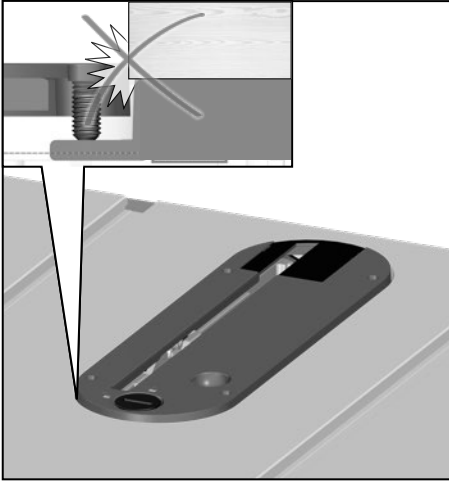


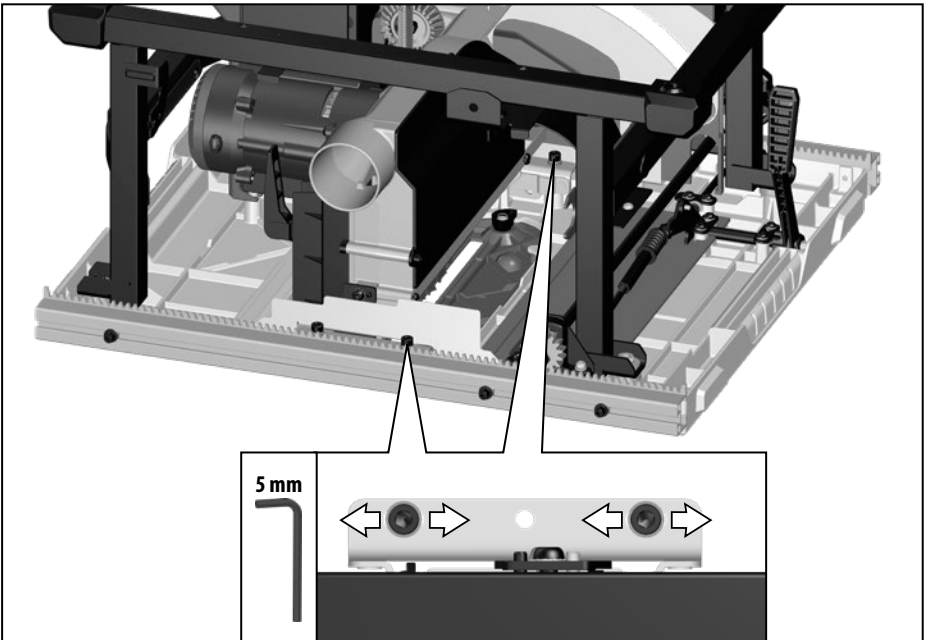
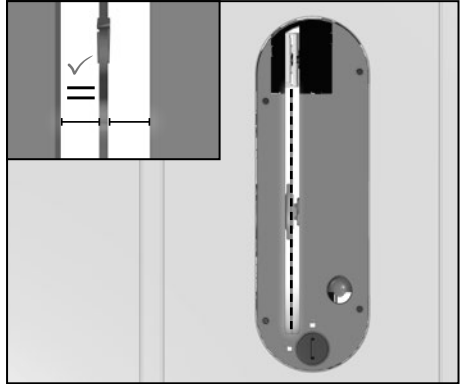
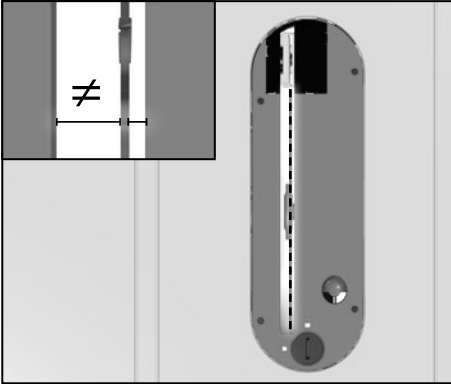


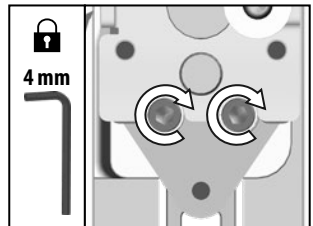
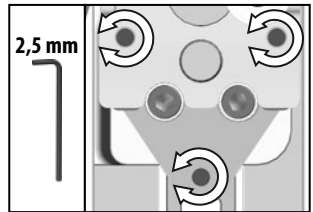
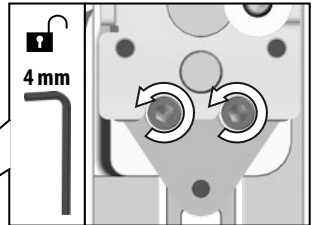
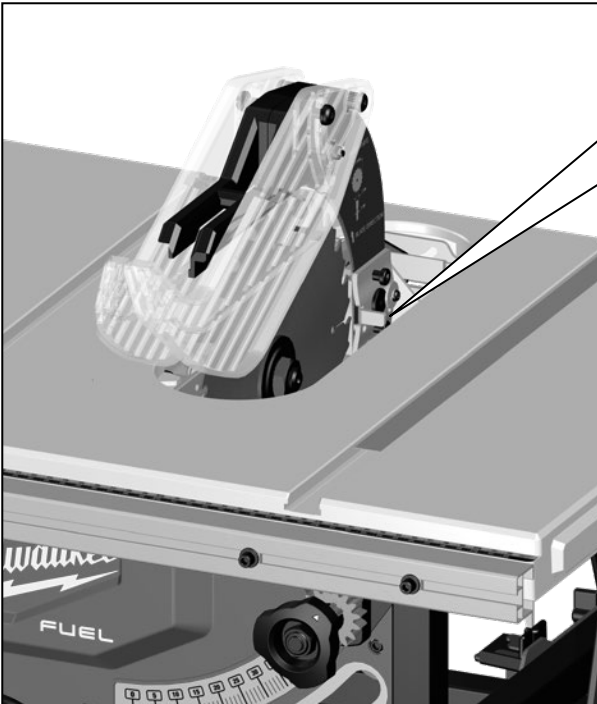
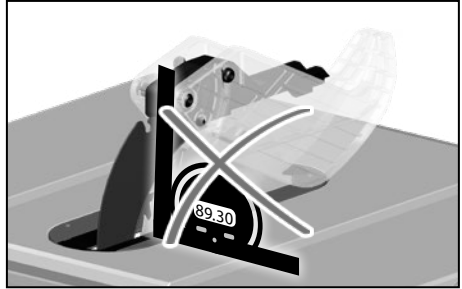
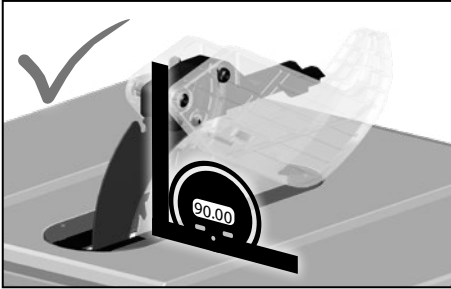


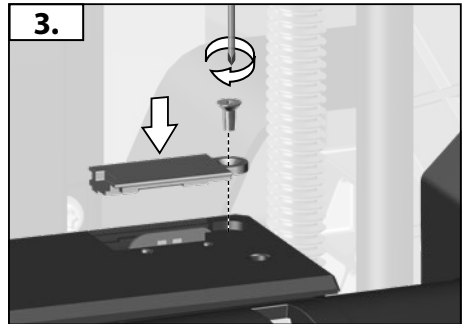
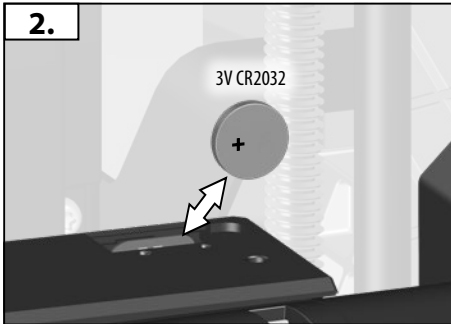
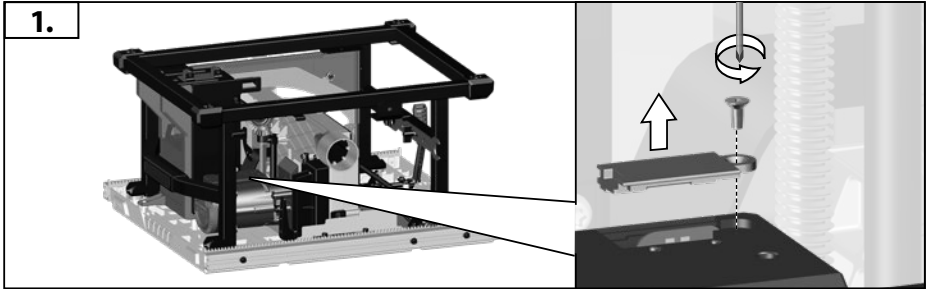


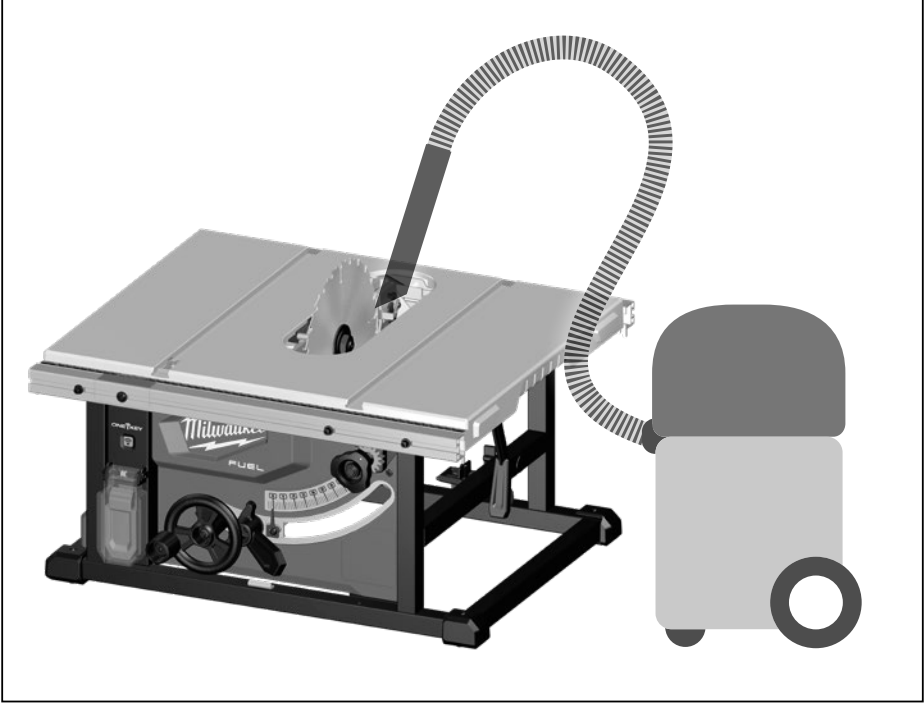
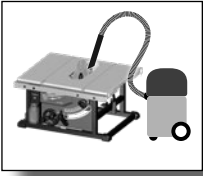












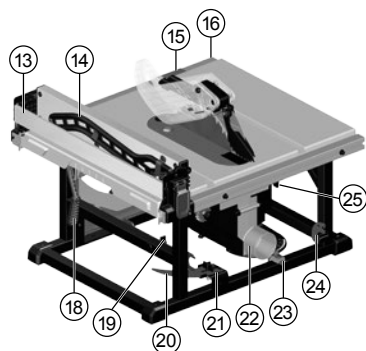
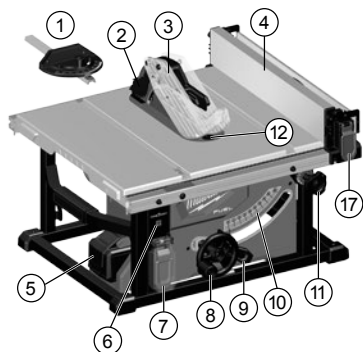
XV



TECHNICKÁ DATA stolní kotoučová pila		M18 FTS210
Výrobní číslo		4609 60 02... ... 000001-999999
Napětí výměnného akumulátoru		18 V
Volnoběžné otáčky		6300 min ⁻¹
Kmitočtové pásmo		2402-2480 MHz
Radiofrekvenční výkon		1,8 dBm
Pilový kotouč ø x díra ø		210 x 30 mm
Tloušťka těla pilového kotouče		max. 1,55 mm
Tloušťka zubu		min. 1,8 mm max. 2,2 mm
Max. hloubka řezu při 0 / 45°		63,5 / 44 mm
Vzdálenost mezi rovnoběžným vodičkem a pilovým kotoučem max.		Vlevo 310 mm Vpravo 525 mm / 622 mm
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 12,0 Ah)		21,2 kg ... 22,3 kg
Doporučená teplota okolí pro provoz		-18°C ... +50°C
Doporučené akupaky		M18B... / M18HB...
Doporučené nabíječky		M12-18... / M1418 C6
Informace o hluku Naměřené hodnoty odpovídají EN 62841. V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky: Hladina akustického tlaku (Kolisavost K=3dB(A)) Hladina akustického výkonu (Kolisavost K=3dB(A))		92,37 dB(A) 103,37 dB(A)
Používejte chrániče sluchu !		



Čes



Popis zařízení

- ① Měřítka pokosu
- ② Zarážky proti zpětnému rázu
- ③ Řezný nůž s ochranným krytem / Ochranný kryt pilového kotouče
- ④ Rovnoběžné vodičko
- ⑤ Akumulátory
- ⑥ Indikátor ONE KEY
- ⑦ Spínač / Kryt spínače
- ⑧ Ruční kolo pro nastavení výšky
- ⑨ Páka uzamčení zkosení
- ⑩ Stupnice zkosení
- ⑪ Kolo pro nastavení vodička
- ⑫ Podložka drážky / Západka podložky drážky
- ⑬ Prodlužující sklopné vodičko
- ⑭ Příslušná tyčka
- ⑮ Řezná stupnice indikátor
- ⑯ Řezná stupnice
- ⑰ Západky vodička
- ⑱ Zámek vodička
- ⑲ Maticový klíč pilového kotouče uložení / Maticový klíč pilového kotouče
- ⑳ Řezný nůž
- ㉑ Řezný nůž / Řezný nůž s ochranným krytem uložení
- ㉒ Prachový žlab
- ㉓ Měřítka pokosu uložení
- ㉔ Zarážky proti zpětnému rázu uložení
- ㉕ Řezný nůž uvolňovací páka

Česky

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, popisy a údaje, které obdržíte s přístrojem. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a ebo těžká poranění. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STOLNÍ PILY

1) Upozornění týkající se ochranného krytu

a) **Ochranné kryty udržujte na určeném místě. Ochranné kryty musí být v provozním stavu a musí být správně namontovány.** Ochranný kryt, který je uvolněný, poškozený nebo nefunguje správně, musí být opraven nebo vyměněn.

b) **Vždy používejte ochranný kryt pilového kotouče, řezný nůž a zařízení proti zpětnému rázu pro každou prořezávací operaci.** Pro prořezávací operace, u kterých pilový kotouč řeže zcela přes tloušťku obrobku, ochranný kryt a ostatní bezpečnostní zařízení pomáhají snižovat riziko zranění.

c) **Po ukončení operace (jako například falcování), která vyžaduje odstranění ochranného krytu, řezného nože a/ nebo zařízení proti zpětnému rázu, ihned znovu namontujte ochranný systém.** Ochranný kryt, řezný nůž a zařízení proti zpětnému rázu pomáhají snižovat riziko zranění.

d) **Před zapnutím spínače se ujistěte, že se pilový kotouč nenachází v kontaktu s ochranným krytem, řezným nožem ani obrobkem.** Neúmyslný kontakt těchto částí s pilovým kotoučem může způsobit nebezpečný stav.

e) **Rozpěrný klín zajistěte tak, jak je popsáno v návodu k obsluze.** Nesprávné odstupy, polohování a zarovnaní mohou způsobit, že řezný nůž bude neúčinný při snižování pravděpodobnosti zpětného rázu.

f) **Abyste řezný nůž a zařízení proti zpětnému rázu fungovaly, musí být spojeny s obrobkem.** Řezný nůž a zařízení proti zpětnému rázu jsou neúčinné při řezání obrobků, které jsou příliš krátké na to, aby mohly být spojeny s řezným nožem a zařízením proti zpětnému rázu. Za těchto podmínek nelze zabránit zpětnému rázu pomocí řezného nože a zařízení proti zpětnému rázu.

g) **Pro nasazený pilový kotouč použijte vhodný rozpěrný klín.** Na správné fungování řezného nože musí být průměr pilového kotouče odpovídající příslušnému řeznému noži a těleso pilového kotouče musí být tenčí než tloušťka řezného nože a šířka řezání pilového kotouče musí být širší než tloušťka řezného nože.

2) Upozornění k postupům řezání

a) **NEBEZPEČÍ: Nikdy neumísťte své prsty ani ruce do blízkosti nebo do jedné linie s pilovým kotoučem.** Okamžik nepozornosti nebo uklouznutí mohou nasměrovat Vaši ruku na pilový kotouč a způsobit vážné zranění.

b) **Podávejte obrobek do pilového kotouče pouze proti směru otáčení.** Podávání obrobku ve stejném směru, jak se pilový kotouč otáčí nad stolem, může mít za následek, že obrobek a Vaše ruka jsou vtaženy do pilového kotouče.

c) **Nikdy nepoužívejte měřítko pokosu na podávání obrobku při rozřezávání a nepoužívejte rovnoběžné vodítko jako délkový doraz při příčném řezání s měřítkem pokosu.** Vedení obrobku s rovnoběžným vodítkem a měřítkem pokosu ve

stejnou dobu zvyšuje pravděpodobnost sevření pilového kotouče a zpětného rázu.

d) **Při rozřezávání vždy používejte sílu na podávání obrobku mezi vodítkem a pilovým kotoučem. Používejte příslušnou tyčku, pokud je vzdálenost mezi vodítkem a pilovým kotoučem menší než 150 mm, a když je tato vzdálenost menší než 50 mm, použijte příslušný blok.** Tyto „pracovní pomůcky“ udržují Vaši ruku v bezpečné vzdálenosti od pilových kotoučů.

e) **Používejte pouze příslušnou tyčku poskytnutou výrobcem nebo zkonstruovanou podle pokynů.** Tato příslušná tyčka poskytuje dostatečnou vzdálenost ruky od pilového kotouče.

f) **Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo nařezanou příslušnou tyčku.** Poškozená příslušná tyčka se může zlomit, což způsobí, že Vaše ruka vklouzne do pilového kotouče.

g) **Neprovádějte žádnou operaci „volnou rukou“. Na polohování a vedení obrobku vždy používejte buď rovnoběžné vodítko nebo měřítko pokosu.** „Volnou rukou“ znamená používání Vašich rukou na podpírání nebo vedení obrobku místo rovnoběžného vodítka nebo měřítka pokosu. Řezání volnou rukou vede k nesprávnému nastavení, sevření a zpětnému rázu.

h) **Nikdy nesahejte kolem nebo nad rotující pilový kotouč.** Sáhnutí po obrobku může vést k náhodnému kontaktu s pohyblivým se pilovým kotoučem.

i) **Zajistěte pomocnou podpěru obrobku na zadní a/ nebo bočních stranách pilového stolu pro dlouhé a/ nebo široké obrobky, abyste je udrželi vyrovnané.** Dlouhý a/ nebo široký obrobek má tendenci otáčet se na okrajích stolu, což způsobuje ztrátu kontroly, sevření pilového kotouče a zpětný ráz.

j) **Podávejte obrobek rovnoměrným tempem. Obrobek neohýbejte ani nevytáčejte. Pokud dojde k zaseknutí, ihned vypněte nástroj, odpojte jej a potom uvolněte zaseknutí.** Zaseknutí pilového kotouče obrobkem může způsobit zpětný ráz neboablokování motoru.

k) **Neodstraňujte kusy odřiznutého materiálu, když je pila v provozu.** Materiál se může zachytit mezi vodítkem nebo vnitřkem ochranného krytu pilového kotouče a pilovým kotoučem a tak vtlačit Vaše prsty do pilového kotouče. Před vyjmutím materiálu vypněte pila a počkejte, dokud se pilový kotouč nezastaví.

l) **Při řezání obrobků o tloušťce menší než 2 mm použijte pomocné vodítko v kontaktu s vrchní částí stolu.** Tenký obrobek se může vklínit pod rovnoběžné vodítko a způsobit zpětný ráz.

3) Příčiny a vyvarování se zpětného rázu:

Zpětný ráz je náhlá reakce obrobku v důsledku sevřeného, zaseknutého pilového kotouče nebo nerovné linie řezu v obrobku vzhledem na pilový kotouč nebo když se část obrobku sevře mezi pilový kotouč a rovnoběžné vodítko nebo jiný pevný předmět.

Nejčastěji se během zpětného rázu obrobek zvedne ze stolu zádi pilového kotouče a je hnán směrem k pracovníkovi obsluhy.

Zpětný ráz je důsledkem špatného nebo chybného použití pily. Lze mu vhodnými preventivními opatřeními, jak je následovně popsáno, zabránit.

a) **Nikdy nestůjte přímo v jedné linii s pilovým kotoučem. Vždy mějte své tělo na stejné straně pilového kotouče jako vodítko.** Zpětný ráz může obrobek pohánět vysokou rychlostí

směrem k někomu, kdo stojí vpředu a je v jedné linii s pilovým kotoučem.

b) **Nikdy nesahejte nad nebo za pilový kotouč na tažení nebo podpírání obrobku.** Může dojít k náhodnému kontaktu s pilovým kotoučem nebo zpětný ráz může vtáhnout Vaše prsty do pilového kotouče.

c) **Nikdy nedržte a netlačte obrobek, který je odřezávaný, proti otáčejícímu se pilovému kotouči.** Stisknutím obrobku, který je odřezávaný, proti pilovému kotouči vznikne stav sevrění a zpětný ráz.

d) **Srovnejte vodítko do paralelní polohy s pilovým kotoučem.** Nesprávné zarovnané vodítko stlačí obrobek proti pilovému kotouči a vytvoří zpětný ráz.

e) **Používejte přítlačný hřeben na vedení obrobku proti stolu a vodítko při vytváření nerozříznutých řezů, jako je falcování.**

Přítlačný hřeben pomáhá ovládat obrobek v případě zpětného rázu.

f) **Při provádění řezu do slepých oblastí smontovaných obrobků dbejte zvýšené opatrnosti.** Vyčnívající pilový kotouč může řezat předměty, které mohou způsobit zpětný ráz.

g) **Podepřete velké desky, aby se minimalizovalo riziko sevrění pilového kotouče a zpětného rázu.** Velké desky mají tendenci prohýbat se pod vlastní váhou. Podpěra (podpěry) musí být umístěna pod všemi částmi desky, které přesahují vrchní část stolu.

h) **Při řezání obrobku, který je zkroucený, zauzlený, zvlněný nebo nemá rovnou hranu, je třeba věnovat zvýšenou opatrnost, abyste ho vedli s měřítkem pokosu nebo podél vodítka.** Zvlněný, zauzlený nebo zkroucený obrobek je nestabilní a způsobuje nesprávné nastavení zářezu pilovým kotoučem, sevrění a zpětný ráz.

i) **Nikdy neřežte více než jeden obrobek, neřežte vertikálně nebo horizontálně navrstvené obrobky.** Pilový kotouč by mohl zachytit jednu nebo více částí a způsobit zpětný ráz.

j) **Při opětovném spuštění pily s pilovým kotoučem v obrobku vystředte pilový kotouč v zářezu tak, aby zuby pily nezabíraly do materiálu.** Pokud se pilový kotouč sevrě, může se při opětovném spuštění pily zvednout obrobek a způsobit zpětný ráz.

k) **Udržujte pilové kotouče čisté, ostré a s dostatečným nastavením. Nikdy nepoužívejte zvlněné pilové kotouče ani pilové kotouče s popraskanými nebo zlomenými zuby.** Ostré a správně nastavené pilové kotouče minimalizují sevrění, blokování a zpětný ráz.

4) Upozornění k provoznímu postupu stolové pily

a) **Vypněte stolovou pilu a odpojte akumulátor při demontáži stolové vložky, při výměně pilového kotouče nebo při úpravách řezného nože, zařízení proti zpětnému rázu nebo ochranného krytu pilového kotouče a když necháváte stroj bez dozoru.** Preventivní opatření zabrání nehodám.

b) **Nikdy nenechávejte stolovou pilu běžet bez dozoru. Vypněte ji a neopouštějte nástroj, dokud se zcela nezastaví.** Bez dozoru běžící pila je nekontrolovatelným nebezpečím.

c) **Umístěte stolovou pilu v dobře osvětlených a rovných oblastech, kde můžete udržovat dobrou pozici a rovnováhu.**

Měla by být instalována v oblasti, která poskytuje dostatek prostoru pro snadné zacházení s velikostí Vašeho obrobku.

Stísněné, tmavé oblasti a nerovné kluzké podlahy vytvářejí předpoklad pro nehody.

d) **Často čistěte a odstraňujte piliny spod stolu pily a/nebo zařízení pro sběr prachu.** Nahromaděné piliny jsou hořlavé a mohou se samovolně vznítit.

e) **Stolová pila musí být zajištěna.** Stolová pila, která není správně zajištěna, se může pohybovat nebo převrátit.

f) **Odstraňte nástroje, zbytky dřeva atd. ze stolu před tím, než zapnete stolovou pilu.** Nepozornost nebo potenciální zaseknutí mohou být nebezpečné.

g) **Vždy používejte pilové kotouče správné velikosti a tvaru (kosočtvercové versus kulaté) upínacího otvoru.** Pilové kotouče, které neodpovídají montážnímu vybavení pily, budou běžet excentricky, což způsobí ztrátu kontroly.

h) **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné montážní prostředky pilového kotouče, jako jsou příruby, podložky pilových kotoučů, šrouby nebo matice.** Tyto montážní prostředky byly speciálně navrženy pro Vaši pilu, pro bezpečný provoz a optimální výkon.

i) **Nikdy nestůjte na stolové pile, nepoužívejte ji jako nášlapný stoleček.** Může dojít k vážnému poranění, pokud se nástroj překlolí nebo pokud náhodně dojde ke kontaktu s řezným nástrojem.

j) **Ujistěte se, že je pilový kotouč nainstalován tak, aby se otáčel správným směrem. Na stolovou pilu nepoužívejte brusné kotouče, drátěné kartáče ani abrazivní kotouče.** Nesprávná instalace pilového kotouče nebo použití nedoporučeného příslušenství mohou způsobit vážné poranění.

Další bezpečnostní a pracovní pokyny

Drážkování, vykruzování, rozmitání a profilové frézování jsou zakázána.

Používejte chrániče sluchu. Nadměrný hluk může vést ke ztrátě sluchu.

Použijte ochranné vybavení. Při práci s elektrickým nářadím používejte vždy ochranné brýle. Doporučujeme rovněž použití součástí ochranného oděvu a ochranné obuvi, jako protiprašné masky, ochranných rukavic, pevné a nekouzající obuvi, ochranné přílby a ochrany sluchu.

Prach vznikající při práci bývá zdraví škodlivý, a proto by se neměly vdechovat. Používejte odsávání prachu a navíc se chraňte vhodnou ochrannou maskou. Usazený prach dobře odstraňte, např. odsátím. Zajistěte stabilní polohu stroje.

Před prvním použitím stroje doporučujeme pečlivě pročíst návod k používání a seznámit se s praktickou obsluhou.

Nepoužívejte poškozené nebo deformované pilové listy.

Používejte vždy jen řádně naostřené pilové listy.

Používejte pouze dřevoobráběcí kotouče specifikované v tomto návodu, které splňují požadavky normy EN 847-1.

Aby se minimalizovala hlučnost, musí být nářadí nabrušeno a všechny komponenty, sloužící ke snížení hluku (ochranné kryty atd.), řádně nastaveny.

Je povoleno používat jen nástroje, které splňují EN 847-1.

Nářadí se musí přepravovat a přechovávat ve vhodné schránce.

Vyberte pilový list vhodný k řezání vybraného materiálu



Dodržujte maximální počet otáček uvedený na pilovém listu. Nepoužívejte pilové listy vyrobené z rychlořezné oceli. Nepoužívejte prosím s brusnými kotouči!

ODSTRÁŇTE UTAHOVACÍ KLÍČE. Před každým použitím nářadí zkontrolujte, zda jste nezapomněli odstranit veškeré utahovací klíče.

Závady na stroji, ochranném zařízení nebo pilových listech musí být ihned po zjištění nahlášeny osobě zodpovědné za bezpečnost.

Nesahajte do nebezpečného prostoru běžícího stroje.

Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány třísky nebo odštěpky.

Horní ochranný kryt se nesmí používat jako úchyt při přepravě!

Během přepravy nářadí musí horní ochranný kryt zakrývat horní díl pilového kotouče.

Zkontrolujte, zda je vodičko pro paralelní řez paralelní s pilovým kotoučem.

Udržujte čistotu a pravidelně zametajte piliny a odřezky.

I přes dodržení všech příslušných předpisů mohou vzniknout při provozu pily nebezpečí, např.:

odlétnutím části obráběného kusu, odlétnutím části poškozeného nářadí, vznikajícím hlukem, vznikající dřevním prachem.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

Akumulátor systému M18 nabíjejte pouze nabíječkou systému M18. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chráňte před vlhkem.

VAROVÁNÍ



Toto zařízení obsahuje knoflíkovou/mincovou lithiovou baterii. Nová nebo použitá baterie může způsobit vážné vnitřní popálení a věst k usmrcení do 2 hodin, pokud je spolknuta nebo vstoupila do těla. Vždy zajistěte kryt prostoru pro baterie. Pokud se bezpečně neuzavře, zařízení zastavte, vyjměte baterii a držte ji mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že někdo spolkl baterii nebo jinak vstoupila do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

OBLAST VYUŽITÍ

Stolní kotoučovou pilu použijte pouze k řezání dřeva a produktů ze dřeva.

Stolní kotoučovou pilu nikdy nepoužívejte k řezání jiných než v návodu k obsluze uvedených materiálů.

Řezivo s kruhovým nebo nepravidelným průřezem (např. palivové dříví) se nesmí řezat, protože je nelze bezpečně fixovat. Při řezání plochého materiálu na výšku se k bezpečnému vedení musí používat vhodná pomocná zářka.

Podélné řezání, příčné řezání, pokosové řezání a řezání zkosení pomocí max. jednoho namontovaného pilového kotouče.

ZBVYAJÍCÍ RIZIKA

Dokonce ani při řádném používání výrobku podle předpisů se nedají zcela vyloučit zbvývající rizika. Při používání mohou vzniknout následující rizika, a proto by obsluha měla dodržovat následující pokyny:

- Aby se zabránilo poruchám sluchu, je třeba omezit dobu expozice a je nutné používat vhodnou ochranu sluchu.

- Obsluha by měla převést taková opatření, aby se zredukovaly důsledky vibrací a omezila se doba expozice.

- Je třeba nosit ochrannou respirační masku, aby se předešlo rizikům poškození zdraví, která mohou vzniknout vdechnutím prachu z řezání.

ÚDRŽBA

Před spuštěním jakýchkoliv úprav, čištění a údržby na zařízení vyberte akumulátorový článek.

Ujistěte se, že jste pilu odpojili od zdroje napájení před montáží a demontáží pilového kotouče.

Pravidelně odstraňujte prach. Odstraňujte piliny nashromážděné uvnitř pily, abyste tak zamezili riziku vzniku požáru.

Vyměňte opotřebovanou stolní vložku.

Přístroj a ochranný kryt čistěte suchým hadříkem.

Větrací štěrbinu nářadí udržujeme stále čistě.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz. "Záruky / Seznam servisních míst")

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a čísle přímo servis a nebo výrobce, Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Pokud se chcete dozvědět více o funkcionalitě ONE-KEY tohoto zařízení, podívejte se prosím do Průvodce rychlým startem, který je součástí tohoto výrobku nebo jděte na <http://www.milwaukeeool.com/one-key>

Aplikaci ONE-KEY si můžete stáhnout na Váš smartphone z App Store nebo Google Play.

Výsledek zkoušky splňuje naše minimální požadavky v souladu s normami EN 301 489-1 / EN 301 489-17. A zákazníkovi dáme provozní pokyny v uživatelské příručce.

AKUMULÁTORY

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít. Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít. Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

K zabezpečení dlouhé životnosti je se akumulátory měly po nabíti vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omyvat a neodkládně vyhledat lékaře.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu.

OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ AKUMULÁTORU

Při přetížení akumulátoru prostřednictvím příliš vysoké spotřeby proudu, např. extrémně vysoké krouticí momenty, uvíznutí nasazeného nářadí, prudké nečekané zastavení nebo zkrat, se elektrické nářadí na 2 sekundy zastaví a samostatně se vypne. K opětovnému zapnutí uvolněte a následně opět stiskněte tlačítkový vypínač. Při extrémním zatížení se akumulátor může silně zahřát. Dojde-li k tomu, akumulátor se vypne. Akumulátor v tomto případě k dobití a aktivaci vložte opět do nabíječky.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům. Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout. Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat. Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že produkt popsán v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná ustanovení směrnice

2011/65/EU (RoHS)

2006/42/ES

2014/53/EU

a byly použity následující harmonizované normy

EN 62841-1:2015

EN 62841-3-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 62479:2010

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.1.1

EN 300 328 V2.2.2



Winnenden, 2020-11-11

Alexander Krug / Managing Director

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SYMBOLY



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!



Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.



Používejte chrániče sluchu!

Používejte při práci vhodnou ochranou masku.



Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.



Používejte ochranné rukavice!



Nikdy nedávejte ruce do prostoru pilového listu.



Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorách, nepoužívat v dešti.



Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.



Přítláčny hřebec a tlačné bloky je možné zakoupit u odborných prodejců. Prosím, používejte pouze vysoce kvalitní příslušenství.



Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.

n₀

Volnoběžné otáčky

V

Napájení V~



Stejnosměrný proud



Značka shody v Evropě



Značka shody v Británii



Značka shody na Ukrajině



Značka shody pro oblast Eurasie



Copyright 2021
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK



**EAC UK
CA**

(08.21)

4931 4252 34